

FM/AM Portable CD Player

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Owner's Record

The model number and the serial number are located on the bottom of the CD player. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. D-NS707F

Serial No. _____

This manual describes how to use the CD player. For the supplied software SonicStage, please see "Installation/Operating Guide."

Le mode d'emploi décrit l'utilisation du lecteur CD. Pour l'utilisation du logiciel SonicStage fourni, référez-vous au « Guide d'installation/ utilisation ».



Atrac3plus

D-NS707F

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the AC power adaptor to rain or moisture.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.


Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.

CAUTION

- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS
- CLASS 1M INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
- DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

ATRAC3plus and ATRAC3 are trademarks of Sony Corporation.

“WALKMAN” is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products.  is a trademark of Sony Corporation.

For customers who purchased this product in the USA

Product registration

Please register this product on line at www.sony.com/walkmanreg
<<http://www.sony.com/walkmanreg>>

Proper registration will enable us to send you periodic mailings about software upgrades, new products, services and other important announcements. Thank you.

If you have any questions about this product, you may call; Sony Customer Information Services Center 1-866-456-7669 or <http://www.sony.com/>

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: D-NS707F
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16450 W. Bernardo Dr,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Table of Contents

Take Lots of Songs with You Wherever You Go..... 4

- Which discs can you play on this CD player?.....5

Precautions 7

- On safety7
- On the CD player7
- On handling CDs.....7
- On headphones/earphones.....7
- On the water resistance8

Getting Started

Checking the Supplied Accessories..... 9

Guide to Parts and Controls..... 10

Preparing a Power Source (Dry Batteries) 11

- To remove the batteries 12
- To check the remaining power of the battery 12
- When using the AC power adaptor..... 13

Playback

Playing a CD 14

- Basic playback operations (Play, stop, search) 15
- Locking the controls (HOLD) 16
- Checking CD information 16

Changing Playback Options (PLAY MODE) 17

- Playback options (PLAY MODE) 18
- Playing your favorite tracks (Bookmark track play)..... 19
- Playing tracks in your favorite order (PGM play)..... 19
- Playing tracks repeatedly (Repeat play)...20

Changing Sound Quality and Settings..... 20

- SOUND item 21
- OPTION items 21

Using the Radio

Listening to the Radio 23

- Turning off the radio 23
- Tuning in the station quickly..... 23
- Improving broadcast reception 23
- If it is hard to hear the FM/TV/WB broadcast..... 23
- Protecting your hearing 23
- Turning off the radio automatically..... 24

Presetting Radio Stations 24

- Presetting stations manually 25

Playing Preset Radio Stations 26

Changing the Tuning Interval 26

Additional Information

Troubleshooting..... 27

Maintenance 30

- To clean the casing 30
- To clean the headphones/earphones plug .30
- To remove any dust or sand from the rubber packing 30

Specifications..... 30

- CD player 30
- Radio 30
- Antenna 30
- General 30

Optional Accessories 31

Index 32

GB

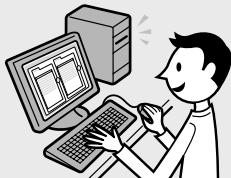
Take Lots of Songs with You Wherever You Go

In addition to the usual audio CDs, you can play an original CD, called “ATRAC CD,” that you create with the supplied software, SonicStage. Using SonicStage, about 30 audio CDs* can be recorded on one CD-R or CD-RW.

The following is a quick overview of how you listen to music on your ATRAC CD.

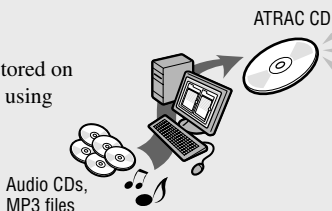
Install SonicStage on your computer.

SonicStage is software that takes music downloaded from audio CDs on your computer and creates original CDs. It can be installed from the supplied CD-ROM.



Create an ATRAC CD.

After selecting your favorite songs from music stored on your computer, record them on a CD-R/CD-RW using SonicStage.



Listen to them with this CD player.

You can take lots of songs wherever you go on your original CD.



Please see the supplied “Installation/Operating Guide” for how to install SonicStage and how to create ATRAC CDs.

* When the total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700 MB CD-R/CD-RW at 48 kbps in ATRAC3plus format.

Which discs can you play on this CD player?



Audio CDs:

CDDA format CDs

CDDA (Compact Disc Digital Audio) is a recording standard used for Audio CDs.



ATRAC CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus or/and ATRAC3 format has been recorded*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates.

ATRAC3plus is audio compression technology developed from the ATRAC3 format and can compress audio files to about 1/20 of their original size at 64 kbps.

You can create an ATRAC CD using SonicStage.



MP3 CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) is audio compression technology that can compress audio files to about 1/10 of their original size.

CD-R/CD-RW on which mixed audio data compressed in the ATRAC3plus, ATRAC3, and/or MP3 formats has been recorded by using a software other than SonicStage can also be played.

With SonicStage, you cannot create a CD on which mixed audio data is recorded.

* Only ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs can be played.

Music discs encoded with copyright protection technologies

This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Continued ➞

File structures of ATRAC CDs and MP3 CDs

ATRAC CDs and MP3 CDs consist of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.”

For MP3 CDs, this CD player recognizes an MP3 folder as a “group” so that ATRAC CDs and MP3 CDs can be operated in the same way.

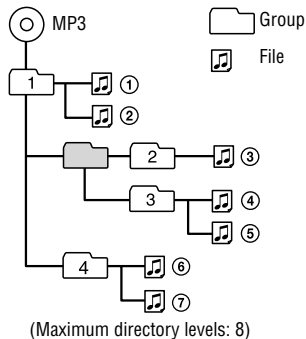
The usable number of groups and files

- maximum number of groups: 255
- maximum number of files: 999

Playing order of ATRAC CDs and MP3 CDs

For ATRAC CDs, files are played in the order selected in SonicStage.

For MP3 CDs, the playing order may differ depending on the method used to record MP3 files on the disc. A “play list” which contains an MP3 file playing order can also be recorded. In the following example, files are played in order of ① to ⑦.



Notes

- If ATRAC3plus/ATRAC3 files and MP3 files are recorded on the same CD, this CD player plays the ATRAC3plus/ATRAC3 files first.
- The playback capability of this CD player may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
- Acceptable characters are A to Z, a to z, 0 to 9, and _ (underscore).
- On a disc that has ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files, do not save files in other formats and do not make unnecessary folders.

About ATRAC CDs

- CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3 format cannot be played on your computer.

About MP3 CDs

- Be sure to add the file extension “mp3” to the file name. However, if you add the extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- This CD player can play bit rates of 16 to 320 kbps and sampling frequencies of 32/44.1/48 kHz. Variable Bit Rate (VBR) files can also be played.
- To compress a source in an MP3 file, we recommend setting the compression parameters to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set the writing software to “halting of writing.”
- To record up to the maximum capacity at one time on media that has nothing recorded on it, set the writing software to “Disc at Once.”

Precautions

On safety

- Should any solid objects or liquid fall into the CD player, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put any foreign objects in the DC IN 4.5 V (external power input) jack.

On the CD player

- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy object on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- If the CD player causes interference to the radio or television reception, turn off the CD player or move it away from the radio or television.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this CD player. Attempting to do so may damage the CD player. Do not use such discs.

On handling CDs

- To keep the CD clean, handle it by its edge. Do not touch the surface.
- Do not stick paper or tape onto the CD.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts. Do not leave the CD in a car parked under direct sunlight.

On headphones/earphones

Road safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.


Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sounds and to be considerate to the people around you.

On the water resistance

- Before you open the lid, be sure to wipe off water, dust or sand on the exterior of the unit. Open and close the lid where water or sand cannot fall in the unit, and make sure that your hands are dry. If water or sand falls in the unit, trouble may occur.
- When closing the lid, check that there is no dust or sand on the rubber packing around the lid. Then close the lid firmly.
- The supplied headphones are not meant to be immersed in water or come in continuous contact with water. If they are accidentally dropped into water or get wet, dry them with a soft cloth. Never use an electric hair dryer.
- The supplied AC power adaptor is not water resistant. To prevent shock hazard, avoid using the player near water during AC operation.
- Cover the DC IN 4.5 V jack and  jack with the attached rubber caps when nothing is connected to these jacks. If the inside of the jacks are contaminated with water or sand, rust may develop and cause trouble.

Note

Since the unit is airtight, you may not be able to open the lid when there is a sudden change in air pressure inside the unit. This happens when the unit is transported on a plane or moved from a warm place to a cold place. In this case, open the rubber cap on the DC IN 4.5 V jack.

Checking the Supplied Accessories

- Headphones



- CD-ROM (SonicStage)

Do not play this CD-ROM on an audio CD player including this player.

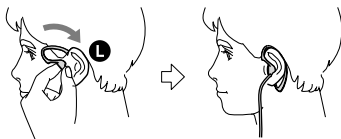


- Operating Instructions (This book)
- SonicStage Installation/Operating Guide

Wearing the supplied headphones

The following procedures are for wearing on the left ear.

- 1 Hook the **L** part over your left ear and the **R** part over your right ear as illustrated.

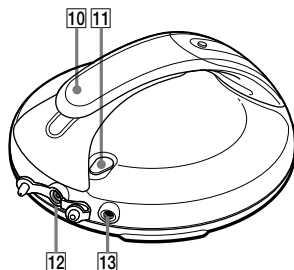
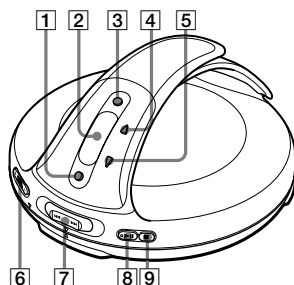


- 2 Hook the headphones around your ears, as you would with glasses.
- 3 Adjust the earpieces to comfortably fit your ears.

Note on handling the supplied headphones

Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.

Guide to Parts and Controls



- 1 RADIO ON/BAND•MEMORY button (☞ page 23 - 26)
- 2 Display (☞ page 11, 16 - 20, 23 - 25)
- 3 DISPLAY/MENU button (☞ page 16, 17, 19, 20, 23 - 26)
- 4 ▷•TUNE > button (☞ page 15, 19, 23, 25)
- 5 ◁•TUNE < button (☞ page 15, 19, 20, 23, 25)
- 6 VOL (volume) +*/- buttons (☞ page 14)
- 7 /PRESET -, /PRESET + lever (☞ page 15, 17 - 21, 23 - 26)
- 8 (play/pause)*/ENTER button (☞ page 14, 15, 17 - 20, 23 - 26)
- 9 (stop)•RADIO OFF button (☞ page 15, 23, 25)
- 10 Hand strap

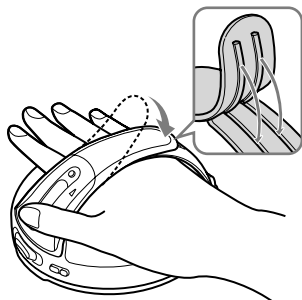
- 11 HOLD switch (☞ page 16)
- 12 (headphones) jack (☞ page 13, 14)
- 13 DC IN 4.5 V (external power input) jack (☞ page 13)

* This button has a tactile dot.

To use the hand strap

During active use, use the hand strap.

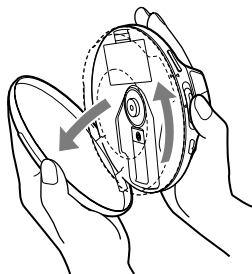
- 1 Adjust the length of the strap.
Insert the projecting part of the strap into the grooves firmly.
- 2 Put your hand between the player and the strap.
You can hold your player with either your right or left hand. You can invert the characters on the display according to which hand you use to hold the player (☞ page 21).



Notes on the hand strap

- Do not push on the LCD and/or the parts around it forcibly.
- Do not twist or pull the hand strap strongly.
- Do not pull the hand strap up or down forcibly.

To open the lid



Hold the CD player with both hands as illustrated, and turn the lid toward OPEN until you hear a click. Open the lid when the ▽ mark and the Δ mark are aligned.

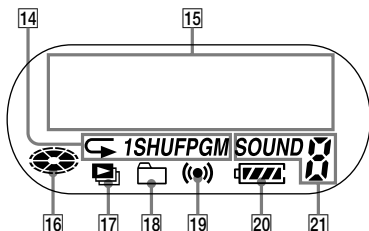
To close the lid, turn it toward LOCK until the ▽ mark and the Δ mark are aligned.

When you open or close the lid, be careful not to pinch your fingers between the CD player and its lid.

Notes

- If you try to open the lid forcibly without the ▽ mark and the Δ mark aligned correctly, the lid might be damaged.
- If the lid is not locked, the CD will not play.

Display



- 14 Play mode indicator (ⓘ page 18)
- 15 Character information display (ⓘ page 16 - 20, 23, 24, 25)
- 16 Disc indicator (ⓘ page 14)
- 17 Play list indicator (ⓘ page 18)
- 18 Group indicator (ⓘ page 18)
- 19 Timer indicator (ⓘ page 21, 24)
- 20 Battery indicator (ⓘ page 12)
- 21 SOUND indicator (ⓘ page 21)

Note

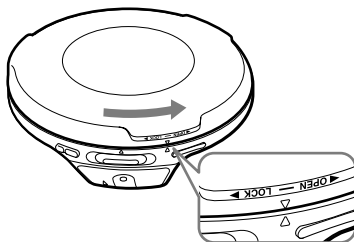
You can invert the characters on the display (ⓘ page 21).

Preparing a Power Source (Dry Batteries)

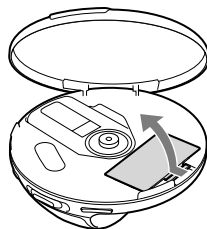
Use only the following dry battery type for your CD player:

- LR6 (size AA) alkaline batteries

- 1 Turn the lid of the CD player toward OPEN until the ▽ mark and the Δ mark are aligned so that you can open the lid.

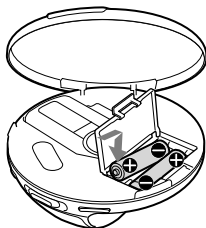


- 2 Open the lid of the battery compartment.



Continued ➞

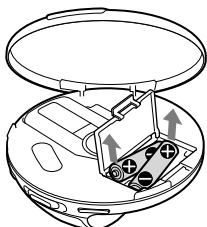
- 3** Insert two LR6 (size AA) batteries by matching the \oplus to the diagram in the battery compartment and close the lid until it clicks into place.



Insert the \ominus end first (for both batteries).

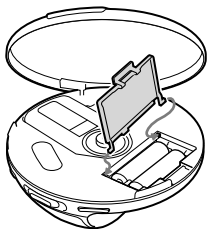
To remove the batteries

Remove the batteries as illustrated below.



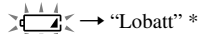
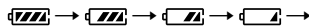
To attach the battery compartment lid

If the battery compartment lid is detached by an accidental drop, excessive force, etc., attach it as illustrated below.



To check the remaining power of the battery

The remaining power of the battery is indicated in the display as shown below. As the black indicator section decreases, the remaining power is depleted further.



* Beep sounds.

When the batteries are depleted, replace both batteries with new ones.

Notes

- The display shows the approximate battery power remaining. For example, one section does not always indicate one-fourth of the battery power.
- Depending on the operating conditions, the display may increase or decrease relative to the actual power remaining.

Battery life ¹⁾

Playing time shown is approximate hours, when you use the player on a flat and stable surface and "SOUND" is set to "OFF" (see page 21). This value varies depending on how the player is used.

When using two Sony alkaline batteries LR6(SG) (produced in Japan)

	G-PROTECTION	
	"G-PRO1"	"G-PRO2"
Audio CD	47	43
ATRAC CD ²⁾	75	75
MP3 CD ³⁾	60	60
RADIO ON	65	

1) Measured value using the JEITA standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

2) Recorded at 48 kbps

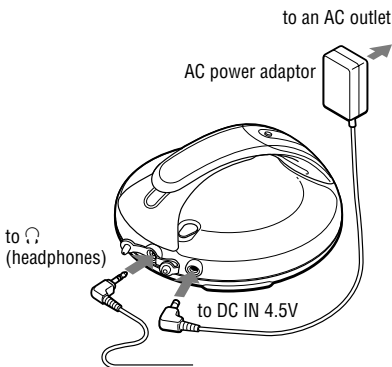
3) Recorded at 128 kbps

Notes on dry batteries

- Do not throw the batteries into a fire.
- Do not carry batteries in a pocket, etc. with coins or other metallic objects. The battery can generate heat if its positive and negative terminals are accidentally allowed to come into contact with a metallic object.
- Do not mix new batteries with old ones.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leakage occurs, wipe off any deposit left in the battery compartment, and install new batteries. If the deposit adheres to your skin, wash it off thoroughly.

When using the AC power adaptor

You can use the player powered by the AC power adaptor (not supplied) without batteries.



Notes on the AC power adaptor

- Disconnect all power sources when the player is not to be used for a long time.
- Use only the AC power adaptor supplied. If your player is not supplied with the one, use an AC-E45HG AC power adaptor. If you use any other AC power adaptor, malfunction may occur.



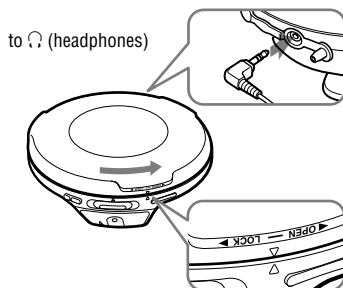
Polarity of the plug

- Do not touch the AC power adaptor with wet hands.
- Connect the AC power adaptor to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the AC power adaptor, disconnect it from the AC outlet immediately.

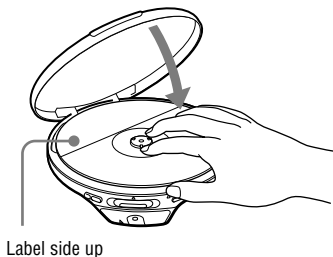
Playing a CD

- 1 Turn the lid of the CD player toward **OPEN** until the ▽ mark and the △ mark are aligned so that you can open the lid.

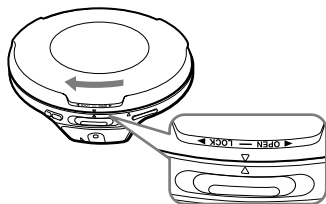
Connect the headphones to the player beforehand.



- 2 Place the CD on the tray.

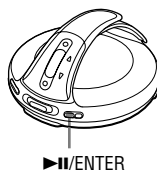


- 3 Turn the lid of the CD player toward **LOCK** until the ▽ mark and the △ mark are aligned and the lid is locked.

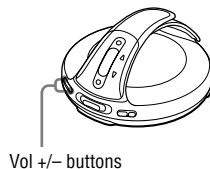


- 4 Press ►II/ENTER.

(disc) moves, and the player starts playback.

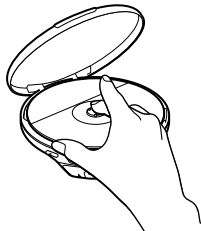


- 5 Adjust the volume by pressing the VOL +/-.



To remove the CD

Remove the CD while pressing the pivot in the center of the tray.



Basic playback operations (Play, stop, search)

To	Operation
Play	Play from a point where you stopped the player previously Press ►II/ENTER. Playback starts from the point where you stopped.
	Play from the first track While the CD player is stopped, press and hold ►II/ENTER until the play of the first track starts.
Stop	Pause/Resume play after pausing Press ►II/ENTER.
	Stop playback Press ■.
Search	Find the beginning of the current track ¹⁾ Flick the lever toward I◀◀.
	Find the beginning of previous tracks ¹⁾ Flick the lever toward I◀◀ repeatedly.
	Find the beginning of the next track ¹⁾ Flick the lever toward ►►I.
	Find the beginning of succeeding tracks ¹⁾ Flick the lever toward ►►I repeatedly.
	Go backwards quickly ^{1) 3)} Hold the lever toward I◀◀.
	Go forward quickly ^{1) 3)} Hold the lever toward ►►I.
	Jump to succeeding groups ²⁾ Press ◻ (group) ▷ repeatedly.
	Jump to previous groups ²⁾ Press ◻ (group) ◁ repeatedly.

1) You can operate during both play and pause.

2) You can operate during play of ATRAC CDs/MP3 CDs only.

3) You cannot operate when using an MP3 file recorded on a CD-R/CD-RW in a packet write format.

Locking the controls (HOLD)

You can prevent accidental button presses while carrying the player by locking the controls. “HOLD” flashes on the display if you press any button when the HOLD function is activated.

1 Slide the HOLD switch in the direction of the arrow.

To unlock the controls

Slide the HOLD switch in the direction opposite to that of arrow.

Checking CD information

You can check CD information on the display. When you are playing an audio CD containing text information such as CD-TEXT, information in parentheses is displayed. When you are playing an MP3 CD containing files with an ID3 tag*, ID3 tag information is displayed. (When there is no ID3 tag information, “- - -” is displayed.)

* ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files. This player conforms to Version 1.1/2.2/2.3 of the ID3 tag format (for MP3 files only).

Notes

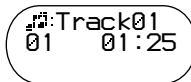
- The characters A-Z, a-z, 0-9, and _ can be displayed on this player.
- Before playing a file, the player reads all file and group (or folder) information on the CD. “READING” is displayed. Depending on the content of the CD, it may take some time to accomplish this reading.
- If the file does not belong to any group, the group name is displayed as “ROOT.”

To check information on the display

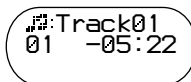
Press DISPLAY/MENU repeatedly.

Audio CD

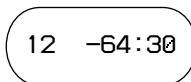
Track number, elapsed playing time
(Track name)



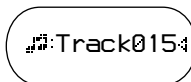
Track number, remaining time of
the current track (Track name, artist name)



Number of tracks left ¹⁾,
time remaining on the CD ¹⁾
(Album name, artist name)



File view screen
(Track name)



File name ²⁾, file number, elapsed playing time

Beauti
001 03:40

Artist name, CODEC information ³⁾, file number,
remaining time of the current file

IS THAT
001 -02:21

Group name ²⁾, total number of files

Tribute
total 148

File view screen
(Groupe name ²⁾, file name ²⁾)

Tribute
Legend/4

1) The displays appear only during normal play.

2) During play, "artist name" is not displayed if the disc does not have ID3 tag information. When the list of group names/file names appears on the display, "artist name" and "group name" are not displayed.

3) Bit rate and sampling frequencies are displayed. While an MP3 file made at VBR (variable bit rate) is being played, "VBR" appears on the display instead of a bit rate. In some cases, "VBR" appears halfway through playback, rather than from the beginning.

Changing Playback Options (PLAY MODE)

You can use various playback options such as selecting songs you want to listen to, and playing songs in your favorite order.

For details about playback options, see [page 18](#).

You can also play songs repeatedly using the playback options you choose (repeat play, [page 20](#)).

- 1 Press **DISPLAY/MENU** until the **MENU** screen appears.

MENU
> REPEAT

- 2 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "PLAY MODE," and then press **▶II/ENTER***.

* You can also use **DISPLAY/MENU** to enter the selection as well as **▶II/ENTER**.

MENU
> PLAY MODE

- 3 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select the playback options.

The default setting is "ALL" (normal play).

MENU
> GROUP








Playback options appear here.

To return to normal play

Select "ALL" in the PLAY MODE menu.




Playback options (PLAY MODE)

When you select Bookmark track play or PGM play, you need to select the songs you want to listen to. See  page 19 for how to select tracks.


Display	Explanation
ALL (Normal play)	All tracks on the CD are played in a track number order.
GROUP (Group play)	All tracks in the selected group are played (ATRAC CD/MP3 CD only).
1 (Single play)	The current track is played once.
SHUFFLE (Shuffle play)	All tracks on the CD are played once in random order.
GP SHUF (Group shuffle play)	All tracks in the selected group are played once in random order (ATRAC CD/MP3 CD only).
PLAY LIST (m3u play list play)	Tracks in the selected m3u play list* are played (MP3 CD only). After selecting "PLAY LIST," flick the lever toward  or  to select a play list, and then press  /ENTER.
BOOK MARK (Bookmark track play)	Tracks to which Bookmarks have been added are played ( page 19).
AUTO RANK (Auto ranking play)	The tracks you have played most frequently from the CD are played from the 10th to the first. After selecting "AUTO RANK," press  /ENTER.
RANK SHUF (Auto ranking shuffle play)	Up to 32 tracks, which the player has automatically memorized as the most frequently played ones, are played in random order. After selecting "RANK SHUF," press  /ENTER.
PROGRAM (PGM play)	Up to 64 tracks are played in your favorite order ( page 19).

*An m3u play list is a file in which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/CD-RW using encoding software that supports the m3u format.

Playing your favorite tracks (Bookmark track play)

- 1 During play of the track to where you want to add a Bookmark, press and hold ►II/ENTER until  disappears and  flashes instead.
- 2 If you want to add a Bookmark to two or more tracks, repeat step 1.
You can add Bookmarks to up to 10 CDs for audio CDs (up to 99 tracks for each CD) and up to 5 CDs for ATRAC CDs/MP3 CDs (up to 999 tracks for each CD).
- 3 Press and hold DISPLAY/MENU until the MENU screen appears.
- 4 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select "PLAY MODE," then press ►II/ENTER.
- 5 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select "BOOK MARK," then press ►II/ENTER.
 lights up, and the play of tracks with Bookmarks starts in track number order, not in the order you added the Bookmarks.

To remove Bookmarks

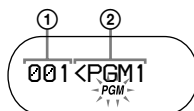
During play of a track with a Bookmark, press and hold ►II/ENTER until  disappears.

Notes

- If you try to add Bookmarks to tracks on an 11th CD (on a 6th CD when playing ATRAC CDs/MP3 CDs), the Bookmarks of the CD you played first will be erased.
- All Bookmarks stored in memory will be erased if you remove all power sources.


Playing tracks in your favorite order (PGM play)

- 1 While the player is stopped, select "PROGRAM" in step 3 of the player operation for "Changing Playback Options (PLAY MODE)" (see page 17), and then press ►II/ENTER.



- ① Track number (audio CD/CD-TEXT) or playing order (ATRAC CD/MP3 CD)
- ② Playing order (audio CD/CD-TEXT) or file name (ATRAC CD/MP3 CD)

- 2 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select the track and press DISPLAY/MENU to enter the selection.

You can also select a track in another group by pressing  (group) ◀/▶ when playing an ATRAC CD/MP3 CD.

- 3 Repeat step 2 to select tracks in your favorite order.

You can select up to 64 tracks.
When you finish entering the 64th track, the track number selected first (audio CD)/file name (ATRAC CD/MP3 CD) appears on the display.

If you select 65 tracks or more, the tracks selected first are erased one by one.

- 4 Press ►II/ENTER.

"PGM" lights up on the display and playback starts in the selected order.

To check the program

While programming, press DISPLAY/MENU repeatedly before step 4.

Playing tracks repeatedly (Repeat play)

- 1 Select the playback option you want to repeat (🔍 page 18).
- 2 Press and hold DISPLAY/MENU until the MENU screen appears.
- 3 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select “REPEAT,” and then press ▶II/ENTER.
- 4 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select “ON,” then press ▶II/ENTER to enter the selection.

To return to normal play

Select “OFF” in step 4.

Changing Sound Quality and Settings

For details about various setting items, see 🔍 page 21.

- 1 Press DISPLAY/MENU until the MENU screen appears.



- 2 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select “SOUND” or “OPTION,” and then press ▶II/ENTER. If you select “OPTION,” flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select the item you want to set up, and then press ▶II/ENTER.
- 3 Flick the lever toward I◀◀ or ▶▶I to select an option, and then press ▶II/ENTER.

To return to the previous screen (except PGM play)

Press ◀ (group) ◀.

To cancel set up

Press ■.

SOUND item

Item	Options (●: Default setting)	
SOUND (Sound setting)	● OFF	Normal sound quality
	SOFT	For vocal, stressing middle range audio
	ACTIVE	Lively sounds, emphasizing high and low range audio
	HEAVY	Powerful sounds, further emphasizing high and low ranges compared with ACTIVE sound

OPTION items

Items	Options (●: Default settings)	
DIRECTION ¹⁾ (Inverting the characters on the display)	● NORMAL	The characters appear on the display in the normal direction.
	REVERSE	The characters appear on the display in the reverse direction so that you can read them from the opposite side. The ◀▶, ▶▶ lever and the ◀▶ buttons operate in the opposite direction. Play mode icons and indicators cannot be inverted.
G-PROTECTION (G-PRO SET) ¹⁾ (To prevent sound skipping)	● G-PRO 1	Protection against sound skipping is provided with high quality CD sound.
	G-PRO 2	Enhanced protection against sound skipping is provided.
AVLS ²⁾ (Limiting volume)	ON	The maximum volume is limited to protect your hearing.
	● OFF	The volume changes without limiting the volume level.
TIMER (Off timer)	1-99 min.	⏻ lights up. You can check the remaining playback time by selecting this option during play. Flick the lever toward ◀▶ or ▶▶ repeatedly to increase or decrease the length of time by 5 minutes, or hold the lever toward ◀▶ or ▶▶ for 2 seconds or more to increase or decrease by 1 minute. The default setting is "10 min."
	● OFF	The timer does not work.

1) You can set this up only while the player is stopped.

2) AVLS is an abbreviation of the Automatic Volume Limiter System.

Continued ➞

Items	Options (●: Default settings)	
BEEP (Sound of operation)	● ON	The beep sounds when you operate the player.
	OFF	The beep is turned off.
SEAMLESS ¹⁾ (Playing tracks continuously)	ON	The CD is played without space between tracks.
	● OFF	The CD is played as recorded on the disc, including spaces between tracks.

1) You can set this up only while the player is stopped. This function works only for ATRAC CDs.

Notes

- Even if “G-PROTECTION” is activated, sound may skip:
 - when the CD player receives stronger continuous shock than expected,
 - when a dirty or scratched CD is played, or
 - for CD-Rs/CD-RWs, when a poor-quality disc is played or there is a problem with the original recording device or application software.
- Even if “SEAMLESS” is set to “ON,” the tracks may not play continuously depending on how the source music was recorded.

Listening to the Radio

You can enjoy FM, AM, TV and WB programs.

- 1 Press **RADIO ON/BAND** to turn on the radio.

- 2 Press **RADIO ON/BAND** until the band you want appears.

Each time you press the button, the display changes as follows:

→ FM → AM → TV → WB →

- 3 Press **TUNE** ◀ or ▶ to tune in the station you want and adjust the volume.

Note

If you connect the external power source plug to the DC IN 4.5 V jack of your CD player, the CD player will turn off. Turn it on by pressing **RADIO ON/BAND** to continue listening to it.

Turning off the radio

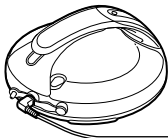
Press **■•RADIO OFF**.

Tuning in the station quickly

Hold down **TUNE** ◀ or ▶ in step 3 until the frequency digits begin to change in the display. The CD player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

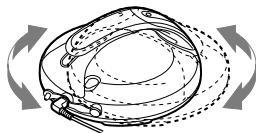
Improving broadcast reception

For FM, extend the headphones/earphones cord.



Headphones or earphones

For AM, reorient the CD player itself.



Note

Keep the headphones/earphones connected to the ◯ jack of the CD player. The headphones/earphones cord works as the FM antenna.

If it is hard to hear the FM/TV/WB broadcast

- 1 While listening to the radio, press and hold **DISPLAY/MENU** until the display changes.



- 2 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "LOCAL," then press **▶II/ENTER**.
- 3 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "ON," then press **▶II/ENTER** to enter the selection.

Protecting your hearing

The AVLS (Automatic Volume Limiter System) function keeps the maximum volume down to protect your hearing.

- 1 While listening to the radio, press and hold **DISPLAY/MENU** until the display changes.
- 2 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "AVLS," then press **▶II/ENTER**.
- 3 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "ON," then press **▶II/ENTER** to enter the selection.

To cancel the AVLS function

Perform steps 1 - 3, changing the AVLS setting to "OFF."

Turning off the radio automatically

You can set the radio to turn off automatically within a range of 10 to 99 minutes at 10-minute intervals. While the timer function is working, (⏻) lights up on the display.

- 1 While listening to the radio, press and hold DISPLAY/MENU until the display changes.
- 2 Flick the lever toward ◀◀ or ▶▶ to select "TIMER," then press ▶II/ENTER.
- 3 Flick the lever toward ◀◀ or ▶▶ to select the length of time you want to set from "10" to "99," then press ▶II/ENTER to enter the selection.

To check the length of time before the radio is automatically turned off

During play, perform steps 1 - 2.

To cancel the TIMER function

The TIMER function for the radio will be canceled:

- When you perform steps 1 - 3, changing the TIMER setting to "OFF."
- When you turn off the radio.
- When you start playing a CD.

Presetting Radio Stations

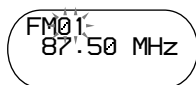
You can preset up to 51 stations: 7 for TV, 4 for WB, 30 for FM and 10 for AM.

- 1 Press **RADIO ON/BAND** to turn on the radio.

- 2 Press **RADIO ON/BAND** to select the band.

- 3 Press **MEMORY** for 2 seconds or more.

The preset number will flash in the display.



- 4 Press **DISPLAY/MENU** for 2 seconds or more.

The CD player starts scanning the stations from the lower frequencies and stops for about 3 seconds when a station is received.

- 5 If you want to preset the received station, press **DISPLAY/MENU** while the preset number is flashing.

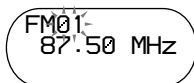
The received station is preset on the preset number 1 and the CD player starts scanning for the next receivable station. If you do not press DISPLAY/MENU within the 3 seconds, the CD player will start scanning for the next receivable station without storing the station.

- 6 Repeat step 5 until all receivable stations are preset.

If the stations have already been stored, the newly preset stations will replace the old ones.

Presetting stations manually

- 1 Press RADIO ON/BAND to turn on the radio.
- 2 Press RADIO ON/BAND to select the band.
- 3 Press and hold MEMORY until the preset number flashes in the display.



From this step on, start the next operation within 30 seconds after you finished the previous operation. If 30 seconds pass with nothing done, the preset number stops flashing which shows that the CD player has exited the preset memory standby mode. If this happens, start from step 3 again.

- 4 Flick the lever toward **◀◀/PRESET -** or **▶▶/PRESET +** repeatedly to select the preset number you want to store the station on while the preset number flashes.
- 5 Press TUNE **◁** or **▷** to tune in the station you want while the preset number flashes.
- 6 Press DISPLAY/MENU.

When the station is preset successfully, the beep sounds. The new station replaces the old one.

The preset number increases by one and the CD player enters the preset memory standby mode.

- 7 Repeat steps 4 to 6 when you preset the stations in the same band. When you preset the stations in the different band, press and hold MEMORY to exit the preset memory standby mode. Repeat steps 2 to 6 after the preset number stops flashing.

To exit the preset memory standby mode

When the radio is turned on, you can exit the preset memory standby mode using one of the following procedures. Preset stations, however, will remain stored in the CD player's memory.

- Hold down MEMORY until the preset number stops flashing.
- Do not press any button for 30 seconds. The preset number stops flashing.
- Press **▶▶/ENTER**. The CD player enters the CD playing mode.
- Press **■•RADIO OFF**. The radio is turned off.

To cancel all preset stations

- 1 While the radio is turned off and CD play is stopped, press and hold DISPLAY/MENU until the MENU screen appears.
- 2 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "OPTION," then press **▶▶/ENTER**.
- 3 Flick the lever toward **◀◀** or **▶▶** to select "TU PRESET," then press **▶▶/ENTER** to enter the selection. "Clear?" appears in the display. When you press **▶▶/ENTER**, all the preset stations are canceled.

Playing Preset Radio Stations

You can tune in the station easily by flicking the lever toward **◀◀/PRESET –** or **▶▶/PRESET +** button.

-
- 1 Press RADIO ON/BAND to select the band.**
 - 2 Flick the lever toward ◀◀/PRESET – or ▶▶/PRESET + to tune in a stored station.**
-

Changing the Tuning Interval

When using the CD player abroad, change the AM tuning interval on the menu, if necessary.

9 kHz area: Asia and Europe

10 kHz area: the U.S.A., Canada and South America

Change it while the radio is turned off and CD play is stopped, as follows.

-
- 1 Press and hold DISPLAY/MENU until the MENU screen appears.**
 - 2 Flick the lever toward ◀◀ or ▶▶ to select “OPTION,” then press ▶II/ENTER.**
 - 3 Flick the lever toward ◀◀ or ▶▶ to select “AM STEP,” then press ▶II/ENTER to enter the selection.**
 - 4 Flick the lever toward ◀◀ or ▶▶ to select “9 kHz” or “10 kHz,” then press ▶II/ENTER to enter the selection.**
-

The default setting is “10 kHz.”

Note

After changing the tuning interval, you need to preset radio stations again.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

Sound

Symptom	Cause and/or corrective action
The volume does not increase even if you press VOL + repeatedly.	→ "AVLS" is set to "ON." Set it to "OFF" (☞ page 21).
No sound, or noise is heard.	→ Connect the headphones/earphones plugs firmly. → The plugs are dirty. Clean the headphones/earphones plugs with a dry soft cloth periodically.
A rustling noise is heard from the CD.	→ Close the lid of the battery compartment firmly (☞ page 12).

Operation/Playback

Symptom	Cause and/or corrective action
The playing time is too short. The CD does not play.	→ Check that you are using alkaline batteries and not manganese batteries. → Replace the dry batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries (☞ page 11).
Certain tracks cannot be played.	→ You tried to play files saved in a format that is not compatible with this player (☞ page 5, 6).
"Lobatt" appears on the display, and the CD does not play.	→ Replace the dry batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries (☞ page 11).
"Hi DC in" appears on the display.	→ An AC power adaptor which is rated higher than the one supplied or recommended is being used. Use only the supplied AC power adaptor or the car battery cord recommended in "Optional Accessories" (☞ page 31).

Continued ➞

Symptom	Cause and/or corrective action
The CD does not play, or “No disc” appears on the display when a CD is placed in the player.	<ul style="list-style-type: none"> → The CD is dirty or defective. Clean it or change it. → Check that the CD is inserted with the label side up (☞ page 14). → Moisture condensation has occurred. Leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates. → Close the lid of the battery compartment firmly (☞ page 12). → Make sure the batteries are inserted correctly (☞ page 12). → Connect the AC power adaptor to an AC outlet securely (☞ page 13). → Press ►II/ENTER after one second or more has passed since the AC power adaptor was connected. → The CD-R/CD-RW in the player is blank. → There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device, or application software.
“HOLD” flashes on the display when you press a button, and the CD does not play.	<ul style="list-style-type: none"> → The buttons are locked. Slide the HOLD switch back (☞ page 16).
Playback starts from the point you stopped (resume function).	<ul style="list-style-type: none"> → The resume function is working. To start play from the first track, press and hold ►II/ENTER until the first track starts playing, or open the lid of the player (☞ page 14). Or, remove all power sources, and then insert the batteries or connect the AC power adaptor again.
During playback of an ATRAC CD or MP3 CD, the CD does not rotate but you can hear the sound normally.	<ul style="list-style-type: none"> → This player is designed to stop the rotation of an ATRAC CD or MP3 CD during playback to reduce the power consumption. The player is not malfunctioning.
“NO FILE” appears on the display after you press ►II/ENTER or when the lid of the player is locked.	<ul style="list-style-type: none"> → There are no ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 files on the CD. → A CD-RW from which the data has been erased is being used. → The CD is dirty.
The LCD display becomes hard to see or slows down.	<ul style="list-style-type: none"> → You are using your CD player at high temperatures (above 40°C/104°F) or at low temperatures (below 0°C/32°F). At room temperature, the display will return to its normal operating condition.
Play stopped abruptly.	<ul style="list-style-type: none"> → The off timer has been set. Change the setting of “TIMER” to “OFF” (☞ page 21). → The dry batteries are used up completely. Replace the dry batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries (☞ page 11).

Radio

Symptom	Cause and/or corrective action
The audio is weak or has poor quality.	<ul style="list-style-type: none">→ Replace the batteries with new LR6 (size AA) alkaline batteries. (Ⓔ page 11)→ Move the CD player away from electronic appliances (TVs, PCs, etc).→ Keep the AC power adaptor away from the CD player.

Others

Symptom	Cause and/or corrective action
When closing the lid of the CD player, the CD starts to rotate.	<ul style="list-style-type: none">→ The player is reading the information on the CD, not malfunctioning.

Maintenance

To clean the casing

Use a soft cloth slightly moistened in water or a mild detergent solution. Do not use alcohol, benzine or thinner.

To clean the headphones/earphones plug

Keep the plug of your headphones/earphones clean to obtain optimum sound. Wipe it with a dry, soft cloth.

To remove any dust or sand from the rubber packing

Any sand or dust on the rubber packing will prevent the lid from shutting tightly, and water may leak in. Brush off the dust once in a while.

We recommend the replacement of the rubber packing every year which is available optionally at an authorized Sony service facility.

Specifications

CD player

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Material: GaAlAs

Wavelength: $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than $44.6 \mu\text{W}$

(This output is the value measured at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

D-A conversion

1-bit quartz time-axis control

Frequency response

20 - 20 000 Hz $\pm 1 \text{ dB}$ (measured by JEITA)

Output (at 4.5 V input level)

Headphones (stereo minijack)

Approx. 5 mW + Approx. 5 mW at 16Ω

Radio

Frequency range

- 9 kHz step:
 - TV: 2 - 13 ch
 - WB (weather band): 1 - 7 ch
 - FM: 87.5 - 108.0 MHz
 - AM: 531 - 1 710 kHz
- 10 kHz step:
 - TV: 2 - 13 ch
 - WB (weather band): 1 - 7 ch
 - FM: 87.5 - 108.0 MHz
 - AM: 530 - 1 710 kHz

Antenna

FM: Headphones/earphones cord antenna

AM: Built-in ferrite bar antenna

General

Power requirements

- LR6 (size AA) batteries: 1.5 V DC $\times 2$
- AC power adaptor (DC IN 4.5 V jack):
120 V, 60 Hz

Operating temperature

5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Dimensions (w/h/d) (excluding projecting parts and controls)

Approx. 136 × 30.5 × 136 mm ($5\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$ in.)

Mass (excluding accessories)

Approx. 276 g (9.8 oz.)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional Accessories







AC power adaptor ¹⁾	AC-E45HG
Active speaker system	SRS-Z1 SRS-Z30
Car battery cord ²⁾	DCC-E345
Car battery cord with car connecting pack ²⁾	DCC-E34CP
Car connecting pack ²⁾	CPA-9C
Connecting cord	RK-G129 RK-G136
Earphones	MDR-E818LP MDR-J10

- 1) Specifications for AC power adaptors vary for each area. Check your local voltage and the shape of the plug before purchasing.
- 2) When listening to the radio using these accessories, noise may occur. We recommend only playing CDs when you use them.

Your dealer may not handle some of the accessories listed above. Please ask the dealer for detailed information about the accessories in your country/region.

Index

Symbols

-  (Battery) 12
-  (Bookmark track play) 18, 19
-  (Group play) 18
-  SHUF (Group shuffle play) 18
-  (m3u play list play) 18
- PGM (program play) 18, 19
- 1 (Single play) 18
-  (Timer) 21

A

- a00 (Auto ranking play) 18
- ACTIVE 21
- AC power adaptor 13
- ALL (Normal play) 17, 18
- Antenna 23
- ATRAC3plus/ATRAC3 5
- ATRAC CD 5
- Auto ranking play 18
- Auto ranking shuffle play 18
- AVLS 21

B

- Battery life 12
- BEEP 22
- Bookmark track play 18, 19

C

- CD-ROM (SonicStage) 9
- CDDA format 5

D

- Display 11, 16

G

- G-PROTECTION 21
- Group 6
- Group play 18
- Group shuffle play 18

H

- Headphones 9
- HEAVY 21
- HOLD function 16

I

- ID3 tag 16

M

- m3u play list play 18
- MP3 CD 5

N

- Normal play 15, 18

O

- OPTION 21

P

- Pause 15
- PLAY LIST (m3u play list play) 18
- Preset 24
- Program (PGM) play 18, 19

R

- RANK SHUF (Auto ranking shuffle play) 18
- Repeat play 20

S

- SEAMLESS 22
- Search 15
- Shuffle play 18
- Single play 18
- SOFT 21
- SonicStage 4
- SOUND 21
- Stop 15

T

- TIMER 21

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'adaptateur secteur à la pluie ou à l'humidité.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.

INFORMATION

A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

Certains pays peuvent appliquer des dispositions différentes pour l'élimination des piles qui alimentent ce produit. Veuillez consulter vos autorités locales.

PRECAUTIONS

- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER LE RAYON LASER FIXEMENT NI DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE
- UN RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 1M EST EMIS LORSQUE L'APPAREIL EST OUVERT
- NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS D'OPTIQUE

La marque CE est valable uniquement dans les pays où elle a force de loi, c'est-à-dire principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

ATRAC3plus et ATRAC3 sont des marques de Sony Corporation.

« WALKMAN » est une marque déposée par Sony Corporation pour représenter les produits stéréo dotés d'écouteurs.



est une marque de Sony Corporation.

Table des matières

Emportez vos chansons où vous voulez !	4
Quels disques pouvez-vous utiliser avec votre lecteur CD ?	5
Précautions	7
Sécurité	7
Utilisation du lecteur CD	7
Manipulation des CD	7
Utilisation du casque/des écouteurs	7
Résistance à l'eau	8

Mise en service

Vérification des accessoires fournis	9
Guide pour les pièces et les commandes	10
Préparation de la source d'alimentation (piles sèches)	11
Pour retirer les piles	12
Vérification de la puissance restante des piles	12
Utilisation de l'adaptateur secteur	13

Lecture

Lecture d'un CD	14
Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt, avance/retour rapide)	15
Verrouillage des commandes (HOLD)	16
Vérification des informations du CD	16
Changement des options de lecture (PLAY MODE)	17
Options de lecture (PLAY MODE)	18
Lecture de vos pistes préférées (lecture de pistes pourvues de signets)	19
Lecture de pistes dans l'ordre de votre choix (lecture programmée)	19
Lecture de pistes répétée (lecture répétée)	20

Modification de la qualité sonore et des réglages	20
Mode SOUND	21
Mode OPTION	21

Utilisation de la radio

Ecoute de la radio	23
Arrêt de la radio	23
Syntonisation rapide de la station	23
Amélioration de la réception de l'émission	23
En cas de difficulté d'écoute d'une émission FM/TV/WB	23
Protection de l'ouïe	23
Arrêt automatique de la radio	24
Présélection des stations de radio	24
Présélection manuelle des stations	25
Ecoute de stations de radio présélectionnées	26
Modification de l'intervalle de syntonisation	26

FR

Informations complémentaires

Dépannage	27
Entretien	30
Pour nettoyer le boîtier	30
Pour nettoyer la fiche du casque/des écouteurs	30
Pour retirer de la poussière ou du sable de la protection en caoutchouc	30
Spécifications	30
Lecteur CD	30
Radio	30
Antenne	30
Caractéristiques générales	30
Accessoires en option	31
Index	32

Emportez vos chansons où vous voulez !

En plus des CD audio habituels, vous pouvez lire des ATRAC CD originaux à réaliser vous-même grâce au logiciel fourni, SonicStage. Ce logiciel vous permet d'enregistrer l'équivalent de 30 CD audio* sur un CD-R ou CD-RW.

L'utilisation des ATRAC CD est présentée brièvement ci-dessous.

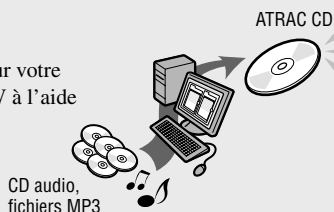
Installez SonicStage sur votre PC.

SonicStage est un logiciel qui vous permet de créer des CD originaux avec les morceaux que vous téléchargez à partir de CD audio sur votre ordinateur. Vous pouvez l'installer depuis le CD-ROM fourni.



Créez un ATRAC CD.

Sélectionnez vos chansons préférées stockées sur votre ordinateur, puis gravez-les sur un CD-R/CD-RW à l'aide du logiciel SonicStage.



Vous pouvez ensuite les écouter avec votre lecteur CD.

Grâce au CD que vous avez créé, vous pouvez emporter une multitude de chansons où vous voulez.



Reportez-vous au « Guide d'installation/utilisation » fourni pour connaître la procédure d'installation de SonicStage et apprendre à créer des ATRAC CD.

* Lorsque la durée totale d'un CD (album) est estimée à 60 minutes et que vous enregistrez sur un CD-R/CD-RW 700 Mo à 48 Kbit/s au format ATRAC3plus.

Quels disques pouvez-vous utiliser avec votre lecteur CD ?



CD audio :

CD format CDDA

CDDA (Compact Disc Digital Audio) est un format d'enregistrement standard des CD audio.



ATRAC CD :

Il s'agit de CD-R/CD-RW sur lesquels des données audio compressées au format ATRAC3plus ou/et ATRAC3 ont été enregistrées*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) est une technologie de compression de fichiers audio qui satisfait à des exigences de qualité sonore et de taux de compression élevées. ATRAC3plus est une technologie de compression de données audio mise au point à partir du format ATRAC3 qui permet de compresser les fichiers audio à environ 1/20 de leur taille d'origine à la vitesse de 64 Kbit/s.

Vous pouvez créer des ATRAC CD à l'aide de SonicStage.



CD MP3 :

Il s'agit de CD-R/CD-RW sur lesquels des données audio compressées au format MP3 ont été enregistrées*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) est une technologie de compression de fichiers audio qui permet de réduire leur taille à environ 1/10 de la taille d'origine.

Vous pouvez également lire les CD-R/CD-RW sur lesquels différents types de données compressées au format ATRAC3plus, ATRAC3 et/ou MP3 ont été enregistrées en utilisant un logiciel autre que SonicStage. Vous ne pouvez pas créer de CD comportant différents types de données audio avec le logiciel SonicStage.

* Seuls les disques au format ISO 9660 niveaux 1 et 2 et ISO 9660-Joliet peuvent être lus.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, différents disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Notez bien que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Suite ➞

Structures des fichiers des ATRAC CD et MP3

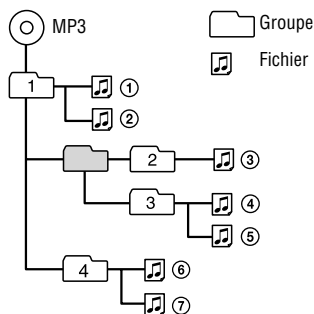
Les ATRAC CD et MP3 sont constitués par des « fichiers » et des « groupes ». Un « fichier » correspond à la « piste » d'un CD audio. Un « groupe » est un ensemble de fichiers qui correspond à un « album ». Pour les CD MP3, votre lecteur considère un dossier MP3 comme un « groupe », de sorte que les ATRAC CD et MP3 peuvent être utilisés de la même façon.

Nombre utilisable de groupes et de fichiers

- nombre maximal de groupes : 255
- nombre maximal de fichiers : 999

Ordre de lecture des ATRAC CD et MP3

Pour les ATRAC CD, les fichiers sont lus dans l'ordre sélectionné avec SonicStage. Pour les CD MP3, l'ordre de lecture peut différer selon la méthode qui a été utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur le disque. Une « liste de sélection » qui contient un ordre de lecture des fichiers MP3 peut également être enregistrée. Dans l'exemple suivant, les fichiers sont lus de ① à ⑦.



(Niveaux maximum de répertoires : 8)

Remarques

- Si des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 et MP3 sont enregistrés sur le même CD, le lecteur CD lit les fichiers ATRAC3plus/ATRAC3 en premier.
- La capacité de lecture du lecteur CD peut varier suivant la qualité du disque et l'état du matériel d'enregistrement.
- Les caractères utilisables sont les suivants : A à Z, a à z, 0 à 9, et _ (tiret bas).
- N'enregistrez pas de fichiers d'un format différent et ne créez pas de dossiers inutiles sur un disque qui contient des fichiers ATRAC3plus/ATRAC3/MP3.

A propos des ATRAC CD

- Les CD-R/CD-RW enregistrés au format ATRAC3plus/ATRAC3 ne peuvent pas être lus par votre ordinateur.

A propos des CD MP3

- N'oubliez pas d'ajouter l'extension « mp3 » au nom du fichier. Cependant, si vous ajoutez l'extension « mp3 » à un fichier autre qu'un fichier MP3, le lecteur ne reconnaîtra pas le fichier correctement.
- Ce lecteur CD peut lire à une vitesse comprise entre 16 et 320 Kbit/s et à des fréquences d'échantillonnage de 32, 44,1 ou 48 kHz. Les fichiers à débit binaire variable (VBR, Variable Bit Rate) peuvent également être lus.
- Pour compresser une source dans un fichier MP3, nous vous recommandons de régler les paramètres de compression sur « 44,1 kHz », « 128 Kbit/s », et « débit binaire constant ».
- Pour enregistrer jusqu'à la capacité maximale, réglez le logiciel de gravure sur « interruption de la gravure ».
- Pour enregistrer jusqu'à la capacité maximale en une seule fois sur un support vierge, réglez le logiciel de gravure sur « un seul disque ».

Précautions

Sécurité

- Si un objet solide ou liquide tombe dans le lecteur CD, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- N'introduisez aucun corps étranger dans la prise DC IN 4.5 V (prise pour l'alimentation externe).

Utilisation du lecteur CD

- Veillez à maintenir la lentille du lecteur propre et à ne pas la toucher. Si vous touchez la lentille, elle pourrait être endommagée et provoquer une altération du fonctionnement du lecteur CD.
- Ne posez pas d'objets lourds sur le lecteur CD. Le lecteur CD et le CD pourraient être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur CD à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit directement exposé au soleil, à la poussière, au sable, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques. Ne posez pas le lecteur CD en équilibre et ne le laissez pas dans une voiture avec les fenêtres fermées.
- Si le lecteur CD provoque des interférences pour la réception d'émissions radio ou télévisées, éteignez l'appareil ou éloignez-le de la radio ou de la télévision.
- Les disques qui n'ont pas une forme standard (par exemple en forme de cœur, de carré ou d'étoile) ne peuvent pas être lus par ce lecteur CD. Vous risquez d'endommager le lecteur CD. N'utilisez pas ce type de disque.

Manipulation des CD

- Manipulez le CD par la tranche pour ne pas le salir. Ne touchez pas sa surface.
- Ne collez pas de papier ou de bande adhésive sur le CD.
- N'exposez pas le CD à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que les conduits de ventilation d'air chaud. Ne laissez pas le CD dans une voiture garée et exposée à la lumière directe du soleil.

Utilisation du casque/des écouteurs

Sécurité routière

N'utilisez pas le casque/les écouteurs à vélo ou pendant la conduite d'une voiture ou de tout autre véhicule motorisé. Cette pratique peut être dangereuse et elle est illégale dans de nombreux endroits. Il peut également s'avérer dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant et plus particulièrement lorsque vous traversez un passage piéton. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans les situations à risque.


Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser le casque/les écouteurs avec un volume sonore élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez des sifflements dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect des autres

Maintenez le volume à un niveau modéré. Ceci vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Résistance à l'eau

- Avant d'ouvrir le couvercle, veillez à essuyer toute trace d'eau, de poussière ou de sable à l'extérieur de l'unité. Ouvrez et fermez le couvercle à l'abri d'eau ou de sable et assurez-vous d'avoir les mains sèches. La chute d'eau ou de sable dans l'unité peut entraîner des problèmes.
- Lors de la fermeture du couvercle, vérifiez l'absence de poussière ou de sable sur le caoutchouc entourant le couvercle. Fermez ensuite fermement le couvercle.
- Les écouteurs fournis ne doivent pas être immergés dans l'eau ni entrer en contact continu avec l'eau. S'ils tombent accidentellement dans l'eau ou sont mouillés séchez-les avec un chiffon doux. N'utilisez jamais de sèche-cheveux électrique.
- L'adaptateur secteur fourni n'est pas étanche. Pour prévenir tout risque d'électrocution, évitez d'utiliser le lecteur à proximité de l'eau lors d'une alimentation secteur.
- Couvrez la prise DC IN 4.5 V et la prise  avec les capuchons en caoutchouc fixés lorsque rien n'est connecté à ces prises. Si de l'eau ou du sable pénètre à l'intérieur des prises, de la rouille peut se former et engendrer des problèmes.

Remarque

L'unité étant hermétique, l'ouverture du couvercle peut s'avérer impossible en cas de changement soudain de pression à l'intérieur de l'unité. Ceci se produit lorsque l'unité est transportée en avion ou déplacée d'un endroit chaud à un endroit froid. Dans ce cas, ouvrez le capuchon en caoutchouc sur la prise DC IN 4.5 V.

Vérification des accessoires fournis

- Écouteurs



- CD-ROM (SonicStage)

Ne lisez pas ce CD-ROM dans un lecteur CD audio, y compris dans celui-ci.

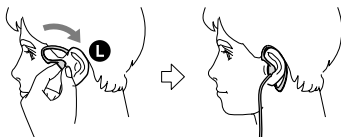


- Mode d'emploi (ce guide)
- Guide d'installation/utilisation de SonicStage

Port des écouteurs fournis

Les procédures suivantes concernent le port sur l'oreille gauche.

- 1 Accrochez l'élément **L** sur l'oreille gauche et l'élément **R** sur l'oreille droite comme illustré.

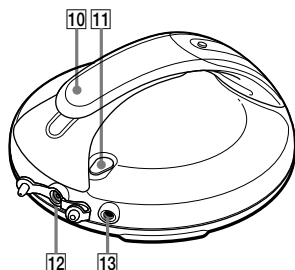
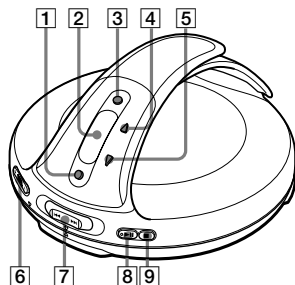


- 2 Accrochez les écouteurs autour des oreilles, comme pour des lunettes.
- 3 Ajustez les écouteurs pour qu'ils s'adaptent confortablement à vos oreilles.

Remarque concernant la manipulation des écouteurs fournis

Ne posez pas d'objet et n'appliquez pas de pression sur les écouteurs afin de ne pas les déformer au cours d'un stockage prolongé.

Guide pour les pièces et les commandes



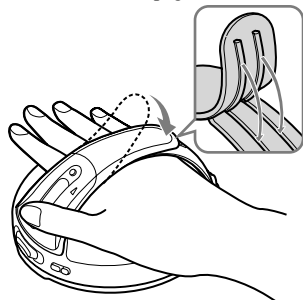
- 1 Touche RADIO ON/BAND•MEMORY (☞ page 23 - 26)
- 2 Affichage (☞ page 11, 16 - 20, 23 - 25)
- 3 Touche DISPLAY/MENU (☞ page 16, 17, 19, 20, 23 - 26)
- 4 Touche (groupe) ▷•TUNE ▷ (☞ page 15, 19, 23, 25)
- 5 Touche (groupe) ◁•TUNE ◁ (☞ page 15, 19, 20, 23, 25)
- 6 Touches VOL (volume) +*/- (☞ page 14)
- 7 Levier de sélection ◀◀/PRESET -, ▶▶/PRESET + (☞ page 15, 17 - 21, 23 - 26)
- 8 Touche ▶|| (lecture/pause)*/ENTER (☞ page 14, 15, 17 - 20, 23 - 26)
- 9 Touche ■ (arrêt)•RADIO OFF (☞ page 15, 23, 25)
- 10 Dragonne

- 11 Commutateur HOLD (☞ page 16)
 - 12 Prise (écouteurs) (☞ page 13, 14)
 - 13 Prise DC IN 4.5 V (prise pour l'alimentation externe) (☞ page 13)
- * Cette touche possède un point tactile.

Pour utiliser la dragonne

Durant une utilisation active, employez la dragonne.

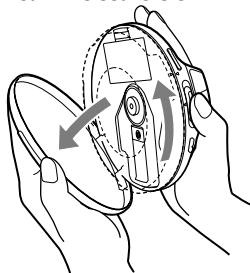
- 1 Ajustez la longueur de la dragonne. Insérez fermement la pièce en saillie de la dragonne dans les rainures.
- 2 Placez la main entre le lecteur et la dragonne. Vous pouvez tenir le lecteur de la main droite ou gauche et inverser les caractères de l'affichage suivant la main utilisée pour tenir le lecteur (☞ page 21).



Remarques concernant la dragonne

- N'appuyez pas sur l'affichage LCD et/ou les éléments qui l'entourent.
- Ne tordez pas ou ne tirez pas fortement sur la dragonne.
- Ne tirez pas la dragonne vers le haut ou vers le bas en forçant.

Pour ouvrir le couvercle



Tenez le lecteur CD des deux mains comme illustré et tournez le couvercle vers OPEN jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Ouvrez le couvercle lorsque les repères ▽ et △ sont alignés.

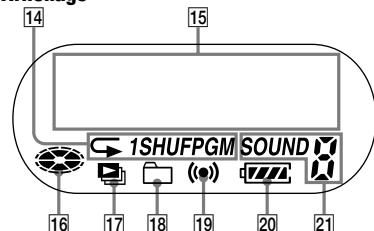
Pour fermer le couvercle, tournez-le vers LOCK jusqu'à ce que les repères ▽ et △ soient alignés.

Lorsque vous ouvrez ou fermez le couvercle, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts entre le lecteur CD et son couvercle.

Remarques

- Si vous tentez d'ouvrir le couvercle de force sans que les repères ▽ et △ soient alignés correctement, le couvercle peut être endommagé.
- Si le couvercle n'est pas verrouillé, il est impossible de lire le CD.

Affichage



- 14 Indicateur du mode de lecture (☞ page 18)
- 15 Affichage d'information par caractères (☞ page 16 - 20, 23, 24, 25)
- 16 Indicateur de disque (☞ page 14)
- 17 Indicateur de liste de sélection (☞ page 18)
- 18 Indicateur de groupe (☞ page 18)
- 19 Indicateur du programmeur (☞ page 21, 24)
- 20 Indicateur du niveau des piles (☞ page 12)
- 21 Indicateur SOUND (☞ page 21)

Remarque

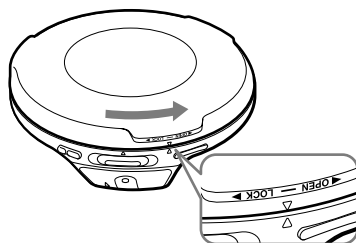
Vous pouvez inverser les caractères sur l'affichage. (☞ page 21)

Préparation de la source d'alimentation (piles sèches)

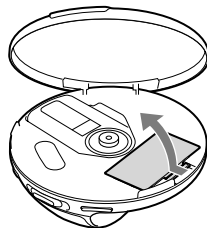
Utilisez uniquement le type de pile sèche suivant pour votre lecteur CD :

- Piles alcalines LR6 (format AA)

- 1 Tournez le couvercle du lecteur CD dans la direction de la mention OPEN jusqu'à ce que les repères ▽ et △ soient alignés, vous permettant ainsi d'ouvrir le couvercle.**

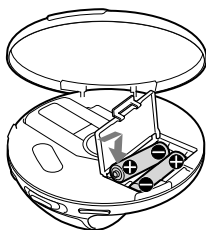


- 2 Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.**



Suite ➞

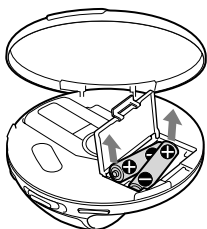
- 3** Insérez deux piles LR6 (format AA) en ajustant le \oplus sur le schéma du compartiment et fermez le couvercle jusqu'au déclic.



Insérez d'abord le côté \ominus (pour les deux piles).

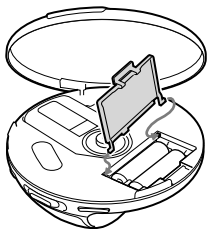
Pour retirer les piles

Retirez les piles comme illustré ci-dessous.



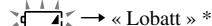
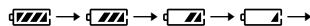
Pour fixer le couvercle du compartiment des piles

Si le couvercle du compartiment des piles s'est détaché lors d'une chute accidentelle, en forçant l'ouverture, etc., fixez-le comme illustré ci-dessous.



Vérification de la puissance restante des piles

La puissance restante des piles est indiquée sur l'affichage comme illustré ci-dessous. Plus l'indicateur noir diminue, plus les piles se vident.



* Bip sonore audible.

Lorsqu'elles sont usées, remplacez les deux piles.

Remarques

- L'affichage montre la puissance restante approximative des piles. Par exemple, une seule section ne signifie pas forcément qu'il reste un quart de puissance.
- Selon les conditions d'utilisation, l'affichage peut augmenter ou diminuer en fonction de la puissance restante effective.

Durée de vie des piles¹⁾

Le temps de lecture en heures indiqué est approximatif, lorsque vous utilisez le lecteur sur une surface plane et stable et que « SOUND » est réglé sur « OFF » (☞ page 21). Cette valeur varie en fonction de l'utilisation du lecteur.

En cas d'utilisation de deux piles alcalines Sony LR6 (SG) (fabriquées au Japon)

	G-PROTECTION	
	« G-PRO1 »	« G-PRO2 »
CD audio	47	43
ATRAC CD ²⁾	75	75
CD MP3 ³⁾	60	60
RADIO ON	65	

1) Valeur mesurée conformément à la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)

2) Valeur enregistrée à 48 Kbit/s

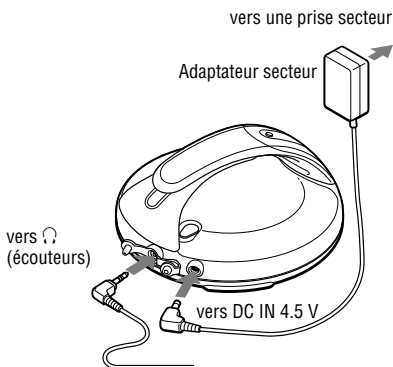
3) Valeur enregistrée à 128 Kbit/s

Remarques concernant les piles sèches

- Ne jetez pas les piles usagées au feu.
- Ne transportez pas de pile dans vos poches et ne les mettez pas en contact avec des pièces de monnaie ou des objets métalliques. Les piles peuvent générer de la chaleur si leurs bornes (positive et négative) entrent en contact avec un objet métallique par mégarde.
- Ne mélangez pas piles neuves et anciennes.
- N'utilisez pas différents types de pile ensemble.
- Retirez les piles si vous envisagez de ne pas les utiliser pendant une période prolongée.
- En cas de fuite d'électrolyte, essuyez tout dépôt présent dans le compartiment et installez de nouvelles piles. Si le dépôt entre en contact avec votre peau, nettoyez-la à grande eau.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Vous pouvez utiliser le lecteur alimenté par l'adaptateur secteur (non fourni) sans pile.



Remarques sur l'adaptateur secteur

- Débranchez toutes les sources d'alimentation si vous envisagez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée.
- Utilisez l'adaptateur fourni uniquement. Si aucun adaptateur n'est fourni avec votre lecteur, utilisez un adaptateur AC-E45HG. Si vous utilisez tout autre adaptateur, des dysfonctionnements pourraient survenir.



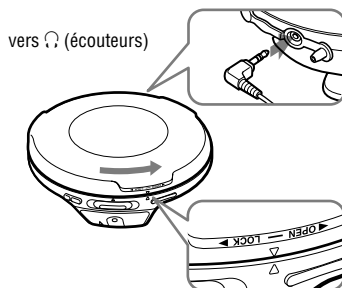
Polarité de la fiche

- Ne touchez pas l'adaptateur secteur si vos mains sont mouillées.
- Branchez l'adaptateur secteur sur une prise secteur facilement accessible. Si vous remarquez un dysfonctionnement de l'adaptateur secteur, débranchez-le immédiatement de la prise secteur.

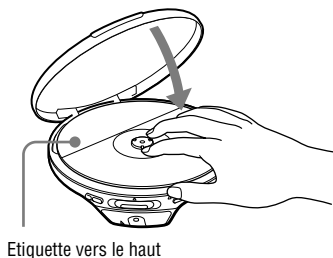
Lecture d'un CD

- 1** Tournez le couvercle du lecteur CD vers OPEN jusqu'à ce que les repères ▽ et △ soient alignés et que vous puissiez ouvrir le couvercle.

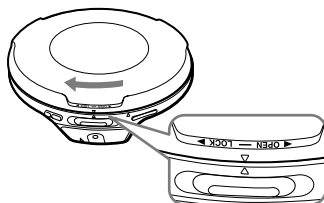
En premier lieu, branchez les écouteurs au lecteur.



- 2** Placez le CD sur le plateau.

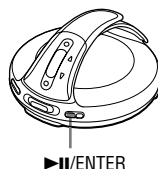


- 3** Tournez le couvercle du lecteur CD dans la direction de la mention LOCK jusqu'à ce que les repères ▽ et △ soient alignés et le couvercle verrouillé.

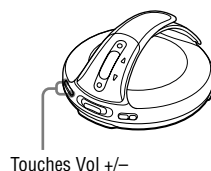


- 4** Appuyez sur ►II/ENTER.

(disque) se déplace et la lecture démarre.

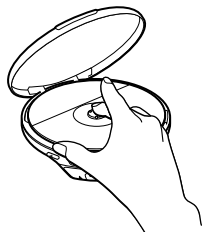


- 5** Ajustez le volume en appuyant sur les touches VOL +/-.



Pour retirer le CD

Retirez le CD en appuyant sur le pivot situé au centre du plateau.



Fonctions de base en lecture (lecture, arrêt, avance/retour rapide)

Pour		Opération
Lire	Reprendre la lecture au point de sa précédente interruption	Appuyez sur ►II/ENTER. La lecture commence depuis le point où vous l'avez arrêtée précédemment.
	Lire depuis la première piste	Le lecteur CD étant arrêté, appuyez sur ►II/ENTER et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que la lecture de la première piste commence.
Arrêter la lecture	Mettre en pause/ Reprendre la lecture après une pause	Appuyez sur ►II/ENTER.
	Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Avance/retour rapide	Localiser le début de la piste en cours ¹⁾	Faites glisser le levier vers I◀◀.
	Localiser le début des pistes précédentes ¹⁾	Faites glisser le levier vers I◀◀ à plusieurs reprises.
	Localiser le début de la piste suivante ¹⁾	Faites glisser le levier vers ►►I.
	Localiser le début des pistes suivantes ¹⁾	Faites glisser le levier vers ►►I à plusieurs reprises.
	Revenir rapidement en arrière ^{1) 3)}	Maintenez le levier vers I◀◀.
	Avancer rapidement ^{1) 3)}	Maintenez le levier vers ►►I.
	Passer aux groupes suivants ²⁾	Appuyez sur ☐ (groupe) ▷ à plusieurs reprises.
	Passer aux groupes précédents ²⁾	Appuyez sur ☐ (groupe) ◁ à plusieurs reprises.

1) Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture et la pause.

2) Vous pouvez effectuer cette opération pendant la lecture d'un ATRAC CD ou d'un MP3 uniquement.

3) Vous ne pouvez pas effectuer cette opération avec un fichier MP3 enregistré sur un CD-R/CD-RW avec une méthode d'écriture par paquet.

Verrouillage des commandes (HOLD)

Vous pouvez éviter d'appuyer par mégarde sur des touches pendant le transport en verrouillant les commandes. « HOLD » clignote sur l'affichage si vous appuyez sur n'importe quelle touche alors que la fonction HOLD est activée.

1 Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens de la flèche.

Pour déverrouiller les commandes

Faites glisser le commutateur HOLD dans le sens opposé à la flèche.

Vérification des informations du CD

Vous pouvez vérifier les informations du CD sur l'affichage.

Lorsque vous lisez un CD audio contenant du texte tel qu'un CD-TEXT, des informations s'affichent entre parenthèses. Lorsque vous lisez un CD MP3 contenant des fichiers ayant une étiquette ID3 tag*, les informations de cette étiquette ID3 s'affichent (lorsque aucune information sur l'étiquette ID3 n'est disponible, « - - - - » s'affiche).

* L'étiquette ID3 est un format permettant d'ajouter certaines informations (titre de la piste, titre de l'album, nom de l'artiste, etc.) aux fichiers MP3. Ce lecteur prend en charge les versions 1.1/2.2/2.3 du format d'étiquette ID3 (pour fichiers MP3 uniquement).

Remarques

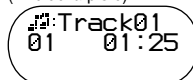
- Les caractères A-Z, a-z, 0-9 et _ sont pris en charge sur l'affichage de ce lecteur.
- Avant de lire un fichier, le lecteur lit toutes les informations de fichier et groupe (ou dossier) présentes sur le CD. « READING » s'affiche ensuite. Selon le contenu du CD, il se peut que cette lecture prenne un certain temps.
- Si le fichier n'appartient à aucun groupe, le nom de groupe apparaît sous la forme « ROOT ».

Pour vérifier les informations sur l'affichage

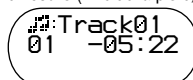
Appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY/MENU.

CD audio

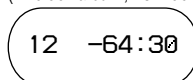
Numéro de la piste, temps de lecture écoulé (titre de la piste)



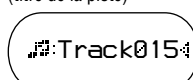
Numéro de la piste, temps restant de la piste en cours (titre de la piste, nom de l'artiste)



Nombre de pistes restantes¹⁾, temps restant sur le CD¹⁾. (titre de l'album, nom de l'artiste)



Ecran d'affichage des fichiers (titre de la piste)



Nom du fichier²⁾, numéro du fichier, temps de lecture écoulé

Beauti
001 03:40

Nom de l'artiste, informations CODEC³⁾, numéro du fichier, temps restant sur le fichier en cours

IS THAT
001 -02:21

Nom du groupe²⁾, nombre total de fichiers

Tribute
total 148

Ecran d'affichage des fichiers
(nom du groupe²⁾, nom du fichier²⁾)

Tribute
Legend/4


1) Les affichages apparaissent seulement pendant une lecture normale.


2) Pendant la lecture, « le nom de l'artiste » n'est pas affiché si le disque ne contient pas d'informations d'étiquette ID3. Lorsque la liste des noms de groupes ou de fichiers est présente sur l'affichage, « le nom de l'artiste » et « le nom du groupe » ne sont pas affichés.

3) Le débit binaire et les fréquences d'échantillonnage s'affichent. Lorsqu'un fichier MP3 créé en débit binaire variable (VBR, Variable Bit Rate) est en cours de lecture, « VBR » apparaît sur l'affichage au lieu du débit binaire. Dans certains cas, « VBR » apparaît au milieu de la lecture, et non dès le début.

Changement des options de lecture (PLAY MODE)

Vous pouvez utiliser plusieurs options de lecture comme la sélection des morceaux que vous souhaitez écouter ou le choix de l'ordre de lecture des morceaux.

Pour obtenir des détails sur les options de lecture, voir  page 18.

Vous pouvez également lire plusieurs fois des morceaux grâce aux options de lecture (lecture répétée,  page 20).

- 1 Appuyez sur **DISPLAY/MENU** jusqu'à ce que l'écran **MENU** apparaisse.

MENU
> REPEAT

- 2 Faites glisser le levier vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner « **PLAY MODE** », puis appuyez sur **▶II/ENTER***.

* Vous pouvez également utiliser **DISPLAY/MENU** pour entrer la sélection ainsi que **▶II/ENTER**.

MENU
> PLAY MODE

- 3 Faites glisser le levier vers **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner les options de lecture.

Le paramètre par défaut est « **ALL** » (lecture normale).


MENU
> GROUP








Les options de lecture apparaissent ici.

Pour revenir en lecture normale

Sélectionnez « **ALL** » dans le menu **PLAY MODE**.



Options de lecture (PLAY MODE)

Lorsque vous sélectionnez la lecture de pistes pourvues de signets ou programmée, vous devez sélectionner les morceaux que vous souhaitez écouter. Voir  page 19 pour en savoir plus sur la sélection des pistes.

Affichage	Explication
ALL (lecture normale)	Toutes les pistes du CD sont lues dans l'ordre de leur numéro.
GROUP (lecture de groupe)	Toutes les pistes du groupe sélectionné sont lues (ATRAC CD ou MP3 uniquement).
1 (lecture d'une seule piste)	La piste actuelle n'est lue qu'une seule fois.
SHUFFLE (lecture aléatoire)	Toutes les pistes du CD sont lues de façon aléatoire.
GP SHUF (lecture de groupe aléatoire)	Toutes les pistes du groupe sélectionné sont lues une fois dans un ordre aléatoire (ATRAC CD ou MP3 uniquement).
PLAY LIST (lecture de liste de sélection m3u)	Les pistes de la liste de sélection m3u choisie sont lues (CD MP3 uniquement). Après avoir sélectionné « PLAY LIST », poussez le levier vers  ou  pour sélectionner une liste, puis appuyez sur  /ENTER.
BOOK MARK (lecture de pistes pourvues de signets)	Les pistes pourvues de signets sont lues ( page 19).
AUTO RANK (lecture d'ordre automatique)	Les pistes que vous lisez le plus souvent sur le CD sont lues de la 10 ^e à la première. Après avoir sélectionné « AUTO RANK », appuyez sur  /ENTER.
RANK SHUF (lecture d'ordre automatique aléatoire)	Jusqu'à 32 pistes, que le lecteur a automatiquement enregistrées comme les plus fréquemment jouées, sont lues de façon aléatoire. Après avoir sélectionné « RANK SHUF », appuyez sur  /ENTER.
PROGRAM (lecture programmée)	Jusqu'à 64 pistes sont lues dans l'ordre que vous préférez ( page 19).

*Une liste de sélection m3u est un fichier dans lequel un ordre de lecture de fichiers MP3 a été encodé. Pour utiliser la fonction de liste de sélection, enregistrez des fichiers MP3 sur un CD-R/CD-RW en utilisant un logiciel de codage prenant en charge le format m3u.

Lecture de vos pistes préférées (lecture de pistes pourvues de signets)

1 Pendant la lecture de la piste à laquelle vous souhaitez ajouter un signet, appuyez sur ►II/ENTER et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que  disparaisse et que  clignote à la place.


2 Si vous souhaitez ajouter un signet à deux pistes ou plus, répétez l'étape 1.

Vous pouvez ajouter des signets à 10 CD audio maximum (jusqu'à 99 pistes par CD) et à 5 ATRAC CD ou MP3 maximum (jusqu'à 999 pistes par CD).


3 Appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.

4 Faites glisser le levier vers I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner « PLAY MODE », puis appuyez sur ►II/ENTER.

5 Faites glisser le levier vers I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner « BOOK MARK », puis appuyez sur ►II/ENTER.

 s'allume et la lecture des pistes avec signets commence, dans l'ordre des numéros de piste et non dans l'ordre dans lequel vous avez ajouté les signets.


Pour supprimer des signets

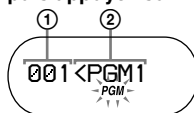
Pendant la lecture d'une piste comportant un signet, appuyez sur ►II/ENTER et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que  disparaisse.

Remarques

- Si vous essayez d'ajouter un signet à des pistes pour un 11è CD (ou un 6è pour les ATRAC CD ou MP3), les signets du CD que vous avez lu en premier s'effacent.
- Tous les signets stockés dans la mémoire seront effacés si vous débranchez toutes les sources d'alimentation.

Lecture de pistes dans l'ordre de votre choix (lecture programmée)


1 Pendant que le lecteur est arrêté, sélectionnez « PROGRAM » à l'étape 3 de la procédure « Changement des options de lecture (PLAY MODE) » ( page 17), puis appuyez sur ►II/ENTER.



① Numéro de piste (CD audio ou CD-TEXT) ou ordre de lecture (ATRAC CD ou MP3)

② Ordre de lecture (CD audio ou CD-TEXT) ou nom du fichier (ATRAC CD ou MP3)

2 Faites glisser le levier vers I◀◀ ou ▶▶I pour sélectionner la piste et appuyez sur DISPLAY/MENU pour entrer la sélection.

Vous pouvez également sélectionner une piste d'un autre groupe en appuyant sur  (groupe) ◀/▶ pendant la lecture d'un ATRAC CD ou d'un MP3.

3 Répétez l'étape 2 pour sélectionner les pistes dans l'ordre que vous préférez.

Vous pouvez sélectionner jusqu'à 64 pistes. Lorsque vous avez fini d'entrer la 64è piste, le numéro de piste sélectionné en premier (CD audio) ou le nom du fichier (ATRAC CD ou MP3) apparaît sur l'affichage. Si vous sélectionnez 65 pistes ou plus, les premières entrées s'effacent au fur et à mesure.

4 Appuyez sur ►II/ENTER.

« PGM » s'allume sur l'affichage et la lecture commence dans l'ordre sélectionné.

Pour vérifier le programme

Pendant la programmation, appuyez sur DISPLAY/MENU à plusieurs reprises avant l'étape 4.

Lecture de pistes répétée (lecture répétée)

- 1 Sélectionnez l'option de lecture souhaitée (☞ page 18).
- 2 Appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.
- 3 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « REPEAT », puis appuyez sur ▶II/ENTER.
- 4 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶II/ENTER pour entrer la sélection.

Pour revenir en lecture normale

Sélectionnez « OFF » à l'étape 4.

Modification de la qualité sonore et des réglages

Pour plus de détails sur les éléments de réglage, voir ☞ page 21.

- 1 Appuyez sur DISPLAY/MENU jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.



- 2 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « SOUND » ou « OPTION », puis appuyez sur ▶II/ENTER. Si vous sélectionnez « OPTION », poussez le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner l'élément que vous voulez configurer, puis appuyez sur ▶II/ENTER.

- 3 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner une option, puis appuyez sur ▶II/ENTER.

Pour retourner à l'écran précédent (à l'exception de la lecture programmée)

Appuyez sur ☐ (groupe) <◀.

Pour annuler la configuration

Appuyez sur ■.

Mode SOUND

Élément	Options (● : paramètre par défaut)	
SOUND (paramètre audio)	● OFF	Qualité sonore normale
	SOFT	Pour les données audio vocales, accentuées et de gamme moyenne
	ACTIVE	Sons entraînants, dont l'accent est sur les gammes hautes et basses
	HEAVY	Sons puissants dont l'accent est encore plus porté sur les gammes hautes et basses que pour les sons ACTIVE

Mode OPTION

Éléments	Options (● : paramètre par défaut)	
DIRECTION ¹⁾ (inversion des caractères sur l'affichage)	● NORMAL	Les caractères apparaissent sur l'affichage dans le sens normal.
	REVERSE	Les caractères apparaissent sur l'affichage dans le sens inverse, de sorte que vous pouvez les lire à partir du côté opposé. Le levier ◀▶ et les boutons ◀▶ fonctionnent de manière inversée. Les indicateurs et icônes de mode de lecture ne peuvent pas être inversés.
G-PROTECTION (G-PRO SET) ¹⁾ (pour empêcher que le disque ne saute)	● G-PRO 1	Protection contre les sauts du CD en plus d'une excellente qualité audio de lecture.
	G-PRO 2	Protection améliorée contre les sauts du CD incluse dans ce lecteur.
AVLS ²⁾ (limitation du volume)	ON	Le volume maximum est limité afin de protéger votre ouïe.
	● OFF	Le volume se modifie sans limiter son niveau.
TIMER (programmeur d'extinction)	1-99 min.	⏻ s'allume. Vous pouvez vérifier le temps de lecture restant en sélectionnant cette option pendant la lecture. Faites glisser le levier vers ◀▶ ou ▶▶ à plusieurs reprises pour augmenter ou diminuer la durée de 5 minutes ou maintenez le levier vers ◀▶ ou ▶▶ pendant 2 secondes minimum pour l'augmenter ou la diminuer d'une minute. Le paramètre par défaut est « 10 minutes ».
	● OFF	Le programmeur n'est pas activé.

1) Vous pouvez régler ceci uniquement quand le lecteur est arrêté.

2) AVLS est l'abréviation d'Automatic Volume Limiter System (système de limitation automatique du volume).

Suite ➞

Éléments	Options (● : paramètres par défaut)	
BEEP (son de fonctionnement)	● ON	Le bip sonore se fait entendre lorsque vous faites fonctionner le lecteur.
	OFF	Le bip sonore est désactivé.
SEAMLESS ¹⁾ (lecture de pistes en continu)	ON	Le CD est lu sans interruption entre les pistes.
	● OFF	Le CD est lu tel qu'il a été enregistré, avec des blancs entre les pistes.

1) Vous pouvez régler ceci uniquement quand le lecteur est arrêté. Cette fonction est disponible avec les ATRAC CD uniquement.

Remarques

- Même si « G-PROTECTION » est activé, le CD peut sauter :
 - lorsque le lecteur CD reçoit un choc continu plus important que prévu,
 - lorsque le CD lu est sale ou rayé ou
 - (pour les CD-R/CD-RW) lorsqu'un disque de mauvaise qualité est lu ou qu'il y a un problème avec l'appareil ou le logiciel d'enregistrement d'origine.
- Même si « SEAMLESS » est réglé sur « ON », il se peut que les pistes ne soient pas lues en continu selon la méthode d'enregistrement de la source.

Ecoute de la radio

Vous pouvez écouter des émissions FM, AM, TV et WB.

1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour allumer la radio.

2 Appuyez sur RADIO ON/BAND jusqu'à ce que la bande souhaitée apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

→ FM → AM → TV → WB →

3 Appuyez sur TUNE ◀ ou ▶ pour syntoniser la station souhaitée et ajuster le volume.

Remarque

Si vous connectez la fiche de la source d'alimentation externe à la prise DC IN 4,5 V de votre lecteur CD, celui-ci s'éteint. Allumez-le en appuyant sur RADIO ON/BAND pour continuer l'écoute.

Arrêt de la radio

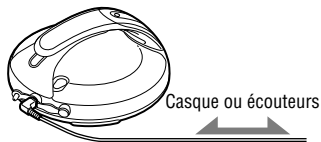
Appuyez sur ■•RADIO OFF.

Syntonisation rapide de la station

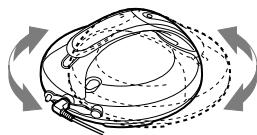
Maintenez la touche TUNE ◀ ou ▶ enfoncée à l'étape 3 jusqu'à ce que la fréquence commence à changer sur l'affichage. Le lecteur CD balaye automatiquement les fréquences radio et s'arrête à la réception nette d'une station.

Amélioration de la réception de l'émission

En FM, déroulez le cordon du casque/des écouteurs.



En AM, réorientez le lecteur CD lui-même.



Remarque

Gardez le casque/les écouteurs connectés à la prise du lecteur CD. Le cordon du casque/des écouteurs sert d'antenne FM.

En cas de difficulté d'écoute d'une émission FM/TV/WB

1 Tout en écoutant la radio, appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.



2 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « LOCAL », puis appuyez sur ▶II/ENTER.

3 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶II/ENTER pour entrer la sélection.

Protection de l'ouïe

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System, système de limitation automatique du volume) limite le volume maximum pour protéger l'ouïe.

1 Tout en écoutant la radio, appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.

2 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « AVLS », puis appuyez sur ▶II/ENTER.

3 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « ON », puis appuyez sur ▶II/ENTER pour entrer la sélection.

Pour annuler la fonction AVLS

Effectuez les étapes 1 à 3, en réglant le paramètre AVLS sur « OFF ».

Arrêt automatique de la radio

Vous pouvez régler la radio pour qu'elle s'arrête automatiquement au bout de 10 à 99 minutes, par intervalles de 10 minutes. Pendant que la fonction de programmeur est active, (●) s'allume sur l'affichage.

- 1 Tout en écoutant la radio, appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'affichage change.
- 2 Faites glisser le levier vers ◀ ou ▶ pour sélectionner « TIMER », puis appuyez sur ▶/ENTER.
- 3 Faites glisser le levier vers ◀ ou ▶ pour sélectionner la durée à définir de « 10 » à « 99 », puis appuyez sur ▶/ENTER pour entrer la sélection.

Pour vérifier le délai d'arrêt automatique de la radio

Pendant la lecture, effectuez les étapes 1 et 2.

Pour annuler la fonction TIMER

La fonction TIMER de la radio sera annulée :

- si vous réglez le paramètre TIMER lors des étapes 1 à 3 sur « OFF » ;
- lorsque vous éteignez la radio ;
- lorsque vous démarrez la lecture d'un CD.

Présélection des stations de radio

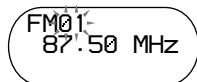
Vous pouvez présélectionner jusqu'à 51 stations : 7 TV, 4 WB, 30 FM et 10 AM.

1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour allumer la radio.

2 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour choisir la bande.

3 Appuyez sur MEMORY pendant au moins 2 secondes.

Le numéro de présélection clignote dans l'affichage.



4 Appuyez sur DISPLAY/MENU pendant au moins 2 secondes.

Le lecteur CD commence la recherche des stations à partir des fréquences les plus faibles et s'arrête environ 3 secondes lors de la réception d'une station.

5 Pour présélectionner la station reçue, appuyez sur DISPLAY/MENU pendant que le numéro de présélection clignote.

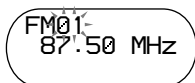
La station reçue est présélectionnée sur le numéro 1 et le lecteur CD recherche alors la station suivante. Si vous n'appuyez pas sur DISPLAY/MENU dans les 3 secondes, le lecteur CD commence la recherche de la station suivante sans mémoriser celle en cours.

6 Répétez l'étape 5 jusqu'à ce que toutes les stations soient présélectionnées.

Si les stations sont déjà mémorisées, les stations nouvellement présélectionnées remplacent les anciennes.

Présélection manuelle des stations

- 1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour allumer la radio.
- 2 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour choisir la bande.
- 3 Appuyez sur MEMORY et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que le numéro de présélection clignote sur l'affichage.



A partir de cette étape, commencez l'opération suivante dans les 30 secondes après la fin de l'opération précédente. Si 30 secondes s'écoulent sans intervention, le numéro de présélection s'arrête de clignoter, indiquant que le lecteur CD a quitté le mode de veille de la mémoire de présélection. Si ceci se produit, recommencez à l'étape 3.

- 4 Faites glisser le levier vers ◀◀/PRESET – ou ▶▶/PRESET + à plusieurs reprises pour sélectionner le numéro de présélection de la station pendant que le numéro clignote.
- 5 Appuyez sur TUNE ◀ ou ▶ pour syntoniser la station souhaitée pendant que le numéro de présélection clignote.
- 6 Appuyez sur DISPLAY/MENU. Lorsque la station est présélectionnée avec succès, le bip sonore se fait entendre. La nouvelle station remplace l'ancienne. Le numéro de présélection est incrémenté et le lecteur CD passe en mode de veille de la mémoire de présélection.
- 7 Répétez les étapes 4 à 6 lorsque vous présélectionnez les stations dans la même bande. Lorsque vous présélectionnez les stations dans une autre bande, appuyez sur MEMORY et maintenez la touche enfoncée pour quitter le mode de veille de la mémoire de présélection. Répétez les étapes 2 à 6 une fois que le numéro de présélection ne clignote plus.

Pour quitter le mode de veille de la mémoire de présélection

Lorsque la radio est allumée, vous pouvez quitter le mode de veille de la mémoire de présélection à l'aide de l'une des procédures suivantes. Les stations présélectionnées restent cependant mémorisées dans la mémoire du lecteur CD.

- Maintenez la touche MEMORY enfoncée jusqu'à ce que le numéro de présélection s'arrête de clignoter.
- N'appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes. Le numéro de présélection s'arrête de clignoter.
- Appuyez sur ▶▶/ENTER. Le lecteur CD passe en mode de lecture de CD.
- Appuyez sur ■•RADIO OFF. La radio s'éteint.

Pour annuler toutes les stations présélectionnées

- 1 Tandis que la radio est éteinte et la lecture de CD arrêtée, appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.
- 2 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur ▶▶/ENTER.
- 3 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « TU PRESET », puis appuyez sur ▶▶/ENTER pour entrer la sélection. « Clear? » apparaît dans l'affichage. Lorsque vous appuyez sur ▶▶/ENTER, toutes les stations présélectionnées sont annulées.

Ecoute de stations de radio présélectionnées

Vous pouvez syntoniser aisément la station en faisant glisser le levier vers la touche **◀◀/PRESET -** ou **▶▶/PRESET +**.

- 1 Appuyez sur RADIO ON/BAND pour choisir la bande.**
- 2 Faites glisser le levier vers ◀◀/PRESET - ou ▶▶/PRESET + pour syntoniser une station mémorisée.**

Modification de l'intervalle de syntonisation

Lors de l'utilisation du lecteur CD à l'étranger, modifiez si nécessaire l'intervalle de syntonisation AM dans le menu.

Zone 9 kHz : Asie et Europe

Zone 10 kHz : Etats-Unis, Canada et Amérique du Sud

Modifiez-le pendant que la radio est éteinte et que la lecture de CD est arrêtée, en procédant comme suit.

- 1 Appuyez sur DISPLAY/MENU et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que l'écran MENU apparaisse.**
- 2 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « OPTION », puis appuyez sur ▶II/ENTER.**
- 3 Faites glisser le levier sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « AM STEP », puis appuyez sur ▶II/ENTER pour entrer la sélection.**

- 4 Faites glisser le levier vers ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « 9 kHz » ou « 10 kHz », puis appuyez sur ▶II/ENTER pour entrer la sélection.**
Le paramètre par défaut est « 10 kHz ».

Remarque

Après avoir modifié l'intervalle de syntonisation, vous devez présélectionner à nouveau des stations de radio.

Dépannage

Si un problème quelconque persiste après l'avoir vérifié, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Son

Problème	Cause et/ou action de correction
Le volume n'augmente pas même si vous appuyez de manière répétée sur VOL +.	→ « AVLS » est réglé sur « ON ». Réglez-le sur « OFF » (☞ page 21).
Aucun son ou bruit n'est audible.	→ Connectez le casque ou les écouteurs fermement au lecteur. → Les fiches sont sales. Nettoyez régulièrement les fiches du casque ou des écouteurs avec un linge propre et sec.
Un cliquetis se fait entendre depuis le CD.	→ Fermez bien le couvercle du compartiment des piles (☞ page 12).

Utilisation/Lecture

Problème	Cause et/ou action de correction
Le temps de lecture est trop court. La lecture du CD est impossible.	→ Vérifiez que vous utilisez des piles alcalines et non au manganèse. → Remplacez les piles sèches par de nouvelles piles alcalines LR6 (format AA) (☞ page 11).
Il est impossible de lire certaines pistes.	→ Vous essayez de lire des fichiers dont le format d'enregistrement n'est pas compatible avec ce lecteur (☞ page 5, 6).
« Lobatt » apparaît sur l'affichage et le CD ne fonctionne pas.	→ Remplacez les piles sèches par de nouvelles piles alcalines LR6 (format AA) (☞ page 11).
« Hi DC in » apparaît dans l'affichage.	→ Un adaptateur secteur plus puissant que celui fourni ou recommandé est en cours d'utilisation. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou le cordon d'une batterie de voiture recommandé dans « Accessoires en option » (☞ page 31).

Suite ➞

Problème	Cause et/ou action de correction
La lecture du CD est impossible ou « No disc » apparaît sur l'affichage lorsqu'un CD est placé dans le lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> → Le CD est sale ou défectueux. Nettoyez-le ou changez-le. → Vérifiez que le CD est inséré avec l'étiquette vers le haut (☞ page 14). → De la condensation s'est formée. Laissez le lecteur CD de côté pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation s'évapore. → Fermez bien le couvercle du compartiment des piles (☞ page 12). → Vérifiez que les piles sont insérées correctement (☞ page 12). → Branchez l'adaptateur secteur à une prise secteur (☞ page 13). → Appuyez sur ►/ENTER une seconde ou plus après le branchement de l'adaptateur. → Le CD-R/CD-RW placé dans le lecteur est vide. → Le problème porte sur la qualité du CD-R/CD-RW, l'appareil d'enregistrement ou le logiciel d'application.
« HOLD » clignote sur l'affichage lorsque vous appuyez sur une touche et le CD n'est pas lu.	<ul style="list-style-type: none"> → Les touches sont verrouillées. Faites glisser le commutateur HOLD vers l'arrière (☞ page 16).
La lecture commence à l'endroit où vous l'avez arrêtée précédemment (fonction de reprise).	<ul style="list-style-type: none"> → La fonction de reprise est en cours de fonctionnement. Pour commencer une lecture depuis le début, appuyez sur ►/ENTER et maintenez la touche enfoncée jusqu'à ce que la première piste commence à être lue ou ouvrez le couvercle du lecteur (☞ page 14). Vous pouvez aussi retirer toutes les sources d'alimentation, puis insérer les piles ou brancher de nouveau l'adaptateur secteur.
Pendant la lecture d'un ATRAC CD ou d'un MP3, le CD ne tourne pas, mais le son est normal.	<ul style="list-style-type: none"> → Ce lecteur est conçu pour arrêter la rotation d'un ATRAC CD ou MP3 pendant une lecture pour optimiser la consommation d'énergie. Le lecteur ne présente pas de dysfonctionnement.
« NO FILE » apparaît sur l'affichage après avoir appuyé sur ►/ENTER ou lorsque le couvercle du lecteur est verrouillé.	<ul style="list-style-type: none"> → Aucun fichier ATRAC3plus/ATRAC3/MP3 n'est présent sur le CD. → Un CD-RW dont les données ont été effacées est en cours d'utilisation. → Le CD est sale.
L'affichage LCD est difficile à lire ou ralenti.	<ul style="list-style-type: none"> → Vous utilisez votre lecteur CD à des températures trop élevées (au-dessus de 40 °C/104 °F) ou trop basses (en dessous de 0 °C/32 °F). A température ambiante, l'affichage retrouvera ses conditions d'utilisation normales.
La lecture s'est soudainement interrompue.	<ul style="list-style-type: none"> → Le programmeur d'extinction a été activé. Paramétrez le « TIMER » sur « OFF » (☞ page 21). → Les piles sèches sont complètement à plat. Remplacez les piles sèches par de nouvelles piles alcalines LR6 (format AA) (☞ page 11).

Radio

Problème	Cause et/ou action de correction
Le son est faible ou de qualité médiocre.	<ul style="list-style-type: none">→ Remplacez les piles par de nouvelles piles alcalines LR6 (format AA). (☞ page 11)→ Eloignez le lecteur CD des appareils électroniques (téléviseurs, PC, etc.).→ Gardez l'adaptateur secteur à distance du lecteur CD.

Divers

Problème	Cause et/ou action de correction
Lorsque vous refermez le couvercle du lecteur CD, le CD commence à tourner.	<ul style="list-style-type: none">→ Le lecteur lit les informations du CD et ne présente pas de dysfonctionnement.

Entretien

Pour nettoyer le boîtier

Utilisez un linge propre et légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de diluant.

Pour nettoyer la fiche du casque/des écouteurs

Gardez la fiche du casque/des écouteurs propre pour obtenir un son optimal. Essayez-la avec un chiffon doux et sec.

Pour retirer de la poussière ou du sable de la protection en caoutchouc

Du sable ou de la poussière sur la protection en caoutchouc empêche la bonne fermeture du couvercle et de l'eau peut s'infiltrer.

Éliminez la poussière de temps en temps.

Nous recommandons le remplacement annuel de la protection en caoutchouc, disponible en option dans un centre de service agréé Sony.

Spécifications

Lecteur CD

Système

Système audionumérique compact disc

Propriétés de la diode laser

Matériau : GaAlAs

Longueur d'onde : $\lambda = 770 - 800 \text{ nm}$

Durée d'émission : continue

Sortie laser : inférieure à $44,6 \mu\text{W}$

(Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de la lentille de l'objectif du bloc de saisie optique avec 7 mm d'ouverture.)

Conversion N-A

Commande de temps à quartz 1 bit

Réponse en fréquence

20 - 20 000 Hz $\pm 1 \text{ dB}$ (mesurée par JEITA)

Sortie (niveau d'entrée à 4,5 V)

Écouteurs (miniprise stéréo)

Environ 5 mW + environ 5 mW à 16 Ω

Radio

Plage de fréquences

- Zone 9 kHz :
 - TV : 2 à 13 canaux
 - WB (bande météo) : 1 à 7 canaux
 - FM : 87,5 à 108 MHz
 - AM : 531 à 1 710 kHz
- Zone 10 kHz :
 - TV : 2 à 13 canaux
 - WB (bande météo) : 1 à 7 canaux
 - FM : 87,5 à 108 MHz
 - AM : 530 à 1 710 kHz

Antenne

FM : Cordon du casque/des écouteurs

AM : Antenne barre de ferrite intégrée

Caractéristiques générales

Puissance de raccordement

- Piles LR6 (format AA) : 1,5 V CC $\times 2$
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4.5 V) : 120 V, 60 Hz

Température ambiante

5 °C - 35 °C (41 °F - 95 °F)

Dimensions (l/h/p) (sans les commandes ni les pièces en saillie)

Environ 136 × 30,5 × 136 mm ($5\frac{3}{8} \times 1\frac{1}{4} \times 5\frac{3}{8}$ pouces)

Poids (sans les accessoires)

Environ 276 g (9,8 oz.)

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Accessoires en option







Adaptateur secteur ¹⁾	AC-E45HG
Système de haut-parleurs actifs	SRS-Z1 SRS-Z30
Cordon de batterie de voiture ²⁾	DCC-E345
Cordon de batterie de voiture avec un kit de raccordement pour voiture ²⁾	DCC-E34CP
Kit de raccordement pour voiture ²⁾	CPA-9C
Cordon de connexion	RK-G129 RK-G136
Ecouteurs	MDR-E818LP MDR-J10

- 1) Les spécifications pour les adaptateurs secteur varient d'une région à une autre. Vérifiez le voltage de votre région et la forme de la prise avant d'effectuer votre achat.
- 2) L'écoute de la radio à l'aide de ces accessoires peut générer des interférences. Nous vous recommandons de lire uniquement des CD lorsque vous les utilisez.

Il se peut que votre revendeur ne dispose pas de certains accessoires de la liste ci-dessus. Demandez-lui la liste des accessoires disponibles dans votre pays/région.

Index

Symboles

- 1 (lecture d'une seule piste) 18
-  (lecture de groupe) 18
-  SHUF (lecture de groupe aléatoire) 18
-  (lecture de liste de sélection m3u) 18
-  (lecture de pistes pourvues de signets) 18, 19
- PGM (lecture programmée) 18, 19
-  (pile) 12
-  (programmeur) 21

A

- a00 (lecture d'ordre automatique) 18
- ACTIVE 21
- Adaptateur secteur 13
- Affichage 11, 16
- ALL (lecture normale) 17, 18
- Antenne 23
- Arrêter la lecture 15
- ATRAC3plus/ATRAC3 5
- ATRAC CD 5
- Avance/retour rapide 15
- AVLS 21

B

- BEEP 22

C

- CD-ROM (SonicStage) 9
- CD MP3 5

D

- Durée de vie des piles 12

E

- Ecouteurs 9
- Etiquette ID3 16

F

- Format CDDA 5

G

- G-PROTECTION 21

H

- HEAVY 21
- HOLD (fonction) 16

L

- Lecture aléatoire 18
- Lecture d'ordre automatique 18
- Lecture d'ordre automatique aléatoire 18
- Lecture d'une seule piste 18
- Lecture de groupe 18
- Lecture de groupe aléatoire 18
- Lecture de liste de sélection m3u 18
- Lecture de pistes pourvues de signets 18, 19
- Lecture normale 15, 18
- Lecture programmée (PGM) 18, 19
- Lecture répétée 20

M

- Mettre en pause 15

O

- OPTION 21

P

- PLAY LIST (lecture de la liste de sélection m3u) 18
- Présélection 24

R

- RANK SHUF (lecture d'ordre automatique aléatoire) 18

S

- SEAMLESS 22
- SOFT 21
- SonicStage 4
- SOUND 21

T

- TIMER 21

This warranty is valid only in the United States.

SONY®

Portable Memory Stick Audio Player/
Portable MiniDisc Recorder/
Portable CD Player

Portable Audio

LIMITED WARRANTY

Sony Electronics Inc. ("Sony") warrants this Product (including any accessories) against defects in material or workmanship as follows:

1. **LABOR:** For a period of 90 days from the date of purchase, if this Product is determined to be defective, Sony will repair or replace the Product, at its option, at no charge, or pay the labor charges to any Sony authorized service facility. After the Warranty Period, you must pay for all labor charges.

2. **PARTS:** In addition, Sony will supply, at no charge, new or rebuilt replacements in exchange for defective parts for a period of one (1) year. After 90 days from the date of purchase, labor for removal and installation is available from Sony authorized service facilities or a Sony Service Center at your expense.

To obtain warranty service, you must take the Product, or deliver the Product freight prepaid, in either its original packaging or packaging affording an equal degree of protection, to any authorized Sony service facility.

This warranty does not cover customer instruction, installation, set up adjustments or signal reception problems.

This warranty does not cover cosmetic damage or damage due to acts of God, accident, misuse, abuse, negligence, commercial use, or modification of, or to any part of the Product, including the antenna. This warranty does not cover damage due to improper operation or maintenance, connection to improper voltage supply, or attempted repair by anyone other than a facility authorized by Sony to service the Product. This warranty does not cover Products sold AS IS or WITH ALL FAULTS, or consumables (such as fuses or batteries). This warranty is valid only in the United States.

Proof of purchase in the form of a bill of sale or receipted invoice which is evidence that the unit is within the Warranty period must be presented to obtain warranty service.

This warranty is invalid if the factory applied serial number has been altered or removed from the Product.

REPAIR OR REPLACEMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER. SONY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THIS PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. In addition, if you enter into a service contract with the Sony Partnership within 90 days of the date of sale, the limitation on how long an implied warranty lasts does not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

For your convenience, Sony Electronics Inc. has established telephone numbers for frequently asked questions:

To locate the servicer or dealer nearest you, or for service assistance or resolution of a service problem, or for product information or operation, contact:

www.sony.com/walkmansupport

Sony Network Portable Audio Support Line
1-866-456-7669

For an accessory or part not available from your authorized dealer, call:

1-800-488-SONY (7669)

D 324343303

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Malaysia



* 3 2 6 7 2 0 8 1 1 * (1)